HERBORISATIONS FAITES DANS LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG EN 1953

NOTES RÉUNIES ET COMMENTÉES

PAR

L. REICHLING

CONTRIBUTIONS

DE

Mlle T. BIERMANN,

MM. V. D'ANSEMBOURG, E. BECK, J. BERGHEM, E. BLONDELOT, M. COUTEAUX, J. DEITZ, M. ETRINGER, E. FABER, L. FABER, R. FABER, E. GILLEN, M. HEUERTZ, M. HULTEN, F. JUNGBLUT, M. KŒDINGER, A. LAWALRÉE, FR. L. LEFORT, L'ABBÉ LEGRAIN, P. MERKER, F. NICOLAY, L. REICHLING, G. RISCHARD, E. SCHMIT, H. SCHMIT, M. SCHMITZ, A. ET V. SCHOETTER, A. STEINMETZER, H. STERGES, R. STUMPER, N. THILL, DE WAHA et F. WEISSEN.

PTERIDOPHYTA

Lycopodium clavatum L.:

Au sud-ouest de Goesdorf, talus de chemin forestier, 29. 3. 53; entre Müllerthal et Vogelsmühle, chemin dans une pessière, 3. 4. 53; vallée de la Wark au sud de Scheidel, 3. 5. 53; entre Beaufort et Dillingen, vallon de la Birkbâch, talus de l'ancienne voie ferrée, très abondant, 29. 5. 53; à l'ouest de Heiderscheidergrund, pessière, talus de chemin, 6. 6. 53; entre Koerich et Heckenhof, pessière, talus de chemin, 18. 6. 53; au nord de Brandenbourg, pessière, talus de chemin, 10. 10. 53; à l'est de Heiderscheidergrund, pessière, talus de chemin, 24. 10. 53; vallon d'un affluent droit de la Schlinder au nord-est de Friedbusch, 6. 12. 53.

Equisetum hyemale L.

Ruisseau de Dondelange, forêt riveraine, 7. 4. 53.

Equisetum sylvaticum L.

Entre Rodenbourg et Eschweiler, chênaie à charme humide sur Keuper, peu abondant, 7. 11. 53.

Equisetum Telmateia Ehrh.

A l'ouest de Wellenstein, suintements sous bois, 20. 4. 53; montée Remerschen-Burmerange, prairie et broussailles humides, 20. 4. 53; entre Senningen et Munsbach, suintements sous bois, abondant, 27. 6. 53; route Berdorf-Vogelsmühle, plusieurs stations sur talus humides, le long des fossés et des ruisselets sous bois, abondant, 29. 6. 53.

Botrychium Lunaria (L.) Sw.

Usine élévatoire de Koerich, bois de pins et d'épicéas sur grès, dans un léger ravin sur un versant exposé à l'ouest, une trentaine de pieds, 17. 6. 53.

Ophioglossum vulgatum L.

Au sud-sud-ouest de Wellenstein, lieu dit Kuebendällchen, pelouses sur Keuper, 2 stations, assez abondant, mai 1953.

Polystichum Lonchitis (L.) Roth.

Au sud-est d'Esch-sur-Alzette: lieu dit Elendigerberg, déblais, 1 touffe, 7. 10. 53; lieu dit Womechergrund, déblais, 1 touffe, et lieu dit Gleicht, 3 touffes, 26. 10. 53; au sud-est de Tétange, lieu dit Hesselberg, ancienne exploitation à ciel ouvert, 1 touffe, 22. 11. 53; à l'ouest de Rumelange, lieu dit Langengrund, 7 touffes, sur déblais, 20. 12. 53.

Polystichum aculeatum (L.) Roth.

Entre Merkholtz et Kautenbach, vallon de la Beischterbâch et versant gauche de la Wiltz, abondant, 15. 3. 53; au sud-est de Tétange, lieu dit Diedelstergrund, 3 touffes, 17. 3. 53; Schuttbourg, versant est, 21. 3. 53; au nord-est d'Alscheid, versant nord du vallon Jopicht, pente rocheuse, 28. 3. 53; au sud-ouest de Lellange, versant droit de la Clerve, pente rocheuse exposée au nord-est, 28. 3. 53; à l'ouest de Schwebsingen, pente nord-est, talus de chemin forestier sur Keuper, quelques touffes, 20. 4. 53; versant droit de l'Our en aval d'Eisenbach, 13. 5. 53; vallée de la Kierelbâch au sud-est d'Eschweiler (Ardenne), versant ouest, éboulis schisteux, 17. 3. 53; à l'ouest de Tétange, lieu dit Lederten, rochers sous bois, 3 touffes, 20. 5. 53; route Vianden-Bettel, rochers en face de Roth, 21. 5. 53; au nord de Vianden, vallon débouchant au

pied du Bildchen, versant nord, assez abondant, 21. 5. 53; route Plankenhof-Lintgen, forêt de ravin sur grès, abondant, 4. 8. 53; en aval de Martelange, versant droit de la Sure, pente boisée exposée au nord, assez abondant, 27. 9. 53; versant droit de la Blées entre Bastendorf et Brandenbourg, pente boisée exposée au nord-est, abondant, 11. 10. 53; ruisseau de Tandel près de Walsdorf, 17. 10. 53; au sud d'Esch-sur-Alzette, lieu dit Ellergrund, 38 touffes, 20. 12. 53; à l'ouest de Rumelange, lieu dit Langengrund, 3 stations, dont une à 2, une à 8 et une à 90 touffes, 26. 12. 53.

Polystichum x *Bicknellii* (Christ) Hahne.

Route Plankenhof-Lintgen, forêt de ravin sur grès, quelques touffes, 4. 8. 53.

Remarque. — Il faudra rapporter à *P. aculeatum* plusieurs des stations publiées antérieurement sous *P.* x *Bicknellii*. On sait que l'hybride peut bien se trouver en des endroits d'où le parent rare, *P. setiferum*, a disparu. Mais il semble être rare. M. P. VILLARET (Lausanne), qui a bien voulu examiner du matériel luxembourgeois que le Musée d'Histoire naturelle a échangé contre des plantes suisses, nous a fait savoir que beaucoup de plantes que nous avons considérées comme appartenant à l'hybride sont en réalité des formes robustes et très divisées de *P. aculeatum;* il a examiné notamment la production des spores. L'hybride ne semble en conséquence exister que dans certaines stations du Grès de Luxembourg, notamment dans la partie située entre l'Alzette et la Sure.

Dryopteris paleacea (Sw.) Hand.-Mazz.

Entre Beaufort et Dillingen, vallon de la Birkbâch, talus du chemin d'accès des carrières de Dillingen, pineraie dur Grès de Luxembourg, une belle touffe, 29. 9. 53.

Dryopteris x *Tavelii* Rothmaler.

Route Plankenhof-Lintgen, forêt de ravin sur grès, assez abondant, 1. 2. 53; au sud-ouest de Flaxweiler, plateau du Widenberg, carrière de grès, 1 touffe, 7. 3. 53; à l'ouest de Berdorf, forêt de ravin au sud de la route vers Vogelsmühle, entre la corniche rocheuse et le plateau, quelques touffes, 3. 4. 53; forêt de ravin dans le vallon de la Kakeschbâch (route Sandweiler-Moutfort), versant nord, grès, quelques touffes, 11. 5. 53; au nord de Vianden, vallon débouchant au pied du Bildchen, versant nord, hêtraie sur schiste, assez abondant, 21. 5. 53; entre Beaufort et Dillingen, vallon de la Birkbâch, talus de l'ancienne voie ferrée, quelques touffes, 29. 5. 53; vallon latéral gauche du Langengrund entre Plankenhof et

Fischbach, quelques pieds, 9. 8. 53; versant droit de la Sure entre Bigelbach et Dillingen, éboulis de grès sous la corniche rocheuse, très abondant (quelques touffes géantes, dont une avec 19 frondes de 145 cm de long!), 25. 8. 53; au nord-ouest de Fischbach, vallon, versant nord, hêtraie sur Grès de Luxembourg, quelques touffes, 30. 8. 53; vallon latéral gauche de la Staal à l'ouest de Landscheid, versant nord, hêtraie sur schiste, 1 touffe, 2. 10. 53; au sud-ouest de Blaschette, plateau dit Kollent, pineraies sur grès, assez abondant, formes à frondes coriaces, 22. 10. 53; Blumenthal, rive droite de l'Ernz, forêt sur grès, quelques touffes, 16. 10. 53; Horbâch supérieure près de la route Sandweiler-Itzig, pessière sur grès, talus ombragé, 1 touffe, 30. 11. 53.

Remarque. — Contrairement à ce qui a été dit pour *Polystichum* x *Bicknellii*, l'hybride *D.* x *Tavelii* est beaucoup plus répandu que le parent rare, *D. paleacea*. Cela n'a rien d'étonnant, si l'on considère que les prothalles de *D.* x *Tavelii*, tout comme ceux de *D. paleacea*, produisent les nouveaux sporophytes sans fécondation, par simple bourgeonnement. Un seul individu hybride, issu de la fécondation d'un ovule de *D. Filix-mas* par un spermatozoïde de *D. paleacea*, peut donc donner un nombre illimité de descendants semblables entre eux, tous hybrides (cf. REICHLING, L.: *Dryopteris paleacea* et *D.* x *Tavelii* au Grand-Duché de Luxembourg et en Belgique; *Bull. Soc. Roy. Bot. Belg.*, 86, p. 39-57; 1953). Nous avons pu vérifier la reproduction apogame chez les plantes luxembourgeoises de *D. paleacea* et de *D.* x *Tavelii*. — L'hybride est sans doute mieux adapté aux conditions de nos forêts que *D. paleacea*. Voilà pourquoi il aura pu se répandre bien plus abondamment que cette espèce tropicale.

Lastrea Phegopteris (L.) BORY.

Route Beaufort-Dillingen, talus, grès, 29. 5. 53; entre Beaufort et Haller, hêtraies sur grès, 9. 6. 53; route Plankenhof-Lintgen, forêt de ravin sur grès, 4. 8. 53; au nord de Hollenfels, hêtraie sur grès, versant nord, 13. 8. 53; route Schoos-Fischbach, forêt de ravin sur grès, 30. 8. 53.

Lastrea Dryopteris (L.) BORY.

Sur Grès de Luxembourg:

Grünewald, plateau au sud-est du Gêschterhaischen, sous *Pteridium*, dans une pessière, 2. 5. 53; route Sandweiler-Moutfort, hêtraie, versant nord, 11. 5. 53; au nord de Koerich, vallon latéral droit de l'Eisch, hêtraie, 16. 6. 53; route Plankenhof-Lintgen, forêt de ravin, 4. 8. 53; au nord de Hollenfels, hêtraie, 13. 8. 53; à l'ouest de Reckange, vallon latéral

gauche de l'Eisch, versant nord, hêtraie, 29. 8. 53; route Schoos-Fischbach, forêt de ravin, 30. 8. 53.

Sur schiste dévonien:
Au sud-est de Merkholtz, vallon de la Beischterbâch, versant est, pessière, 9. 5. 53; versant droit de l'Our en amont de Dasburgerbrück, pessière et talus de route, 13. 5. 53; au nord de Vianden, vallon débouchant au pied du Bildchen, versant nord, forêt de ravin, 21. 5. 53.

Sur Calcaire coquillier:
Au sud de Girst, bois de Born, versant nord, chênaie à charme humide, plusieurs colonies, 7. 5. 53.

— — var. *robertiana* (HOFFM.) LAWALREE.

Au sud-ouest de Kayl, déblais de minières près de la Le'wfrächen, 20. 5. 53; à l'est de Tétange, lieu dit Herenter, versant nord, déblais de minières, 16. 6. 53.

Lastrea Thelypteris (L.) BORY (Planche 1).

Route Gonderange-Rodenbourg, sur la vase du bord d'une mare dans la chênaie à charme, sur Keuper, peuplement d'une centaine de m², 1. 11. 53 (inven. F. JUNGBLUT).

Cette espèce était jusqu'à présent douteuse pour la flore luxembourgeoise. TINANT (Flore luxembourgeoise, 1836) la cite avec la mention: les bois humides de l'Ardenne. KOLTZ (Prodrome de la Flore du Grand-Duché de Luxembourg, II; *Rec. Mém. Trav. Soc. Bot. Lux.*, 4-5; 1879) et THILL (Monographie des Fougères du Grand-Duché de Luxembourg, ibid., 11; 1886) reprennent cette indication sans préciser. Mais DE LA FONTAINE (Notice sur les Fougères de la flore luxembourgeoise; ibid., 11; 1886) en dit: «D'après moi, la plante n'a pas encore été trouvée dans les limites actuelles du Grand-Duché, sauf preuve du contraire.» Même en 1951, A. LAWALREE (Les Ptéridophytes du Grand-Duché de Luxembourg; *Bull. Soc. Roy. Bot. Belg.*, 83/2) doit avouer: «Nous n'en avons vu aucun exemplaire luxembourgeois.» La station découverte entre Gonderange et Rodenbourg est donc la première indication certaine de l'existence de l'espèce dans notre flore.

L. Thelypteris habite les bois marécageux de l'alliance *Alnion glutinosae*, ainsi que les marécages qui leur succèdent après la coupe forestière. Les mares forestières du genre de celle où fut trouvée la Fougère, et qui sont assez nombreuses dans les bois sur marnes triasiques et liasiques, sont colonisées par une végétation relevant de l'alliance *Alnion glutinosae*. Diverses espèces de saules s'installent ordinairement au milieu



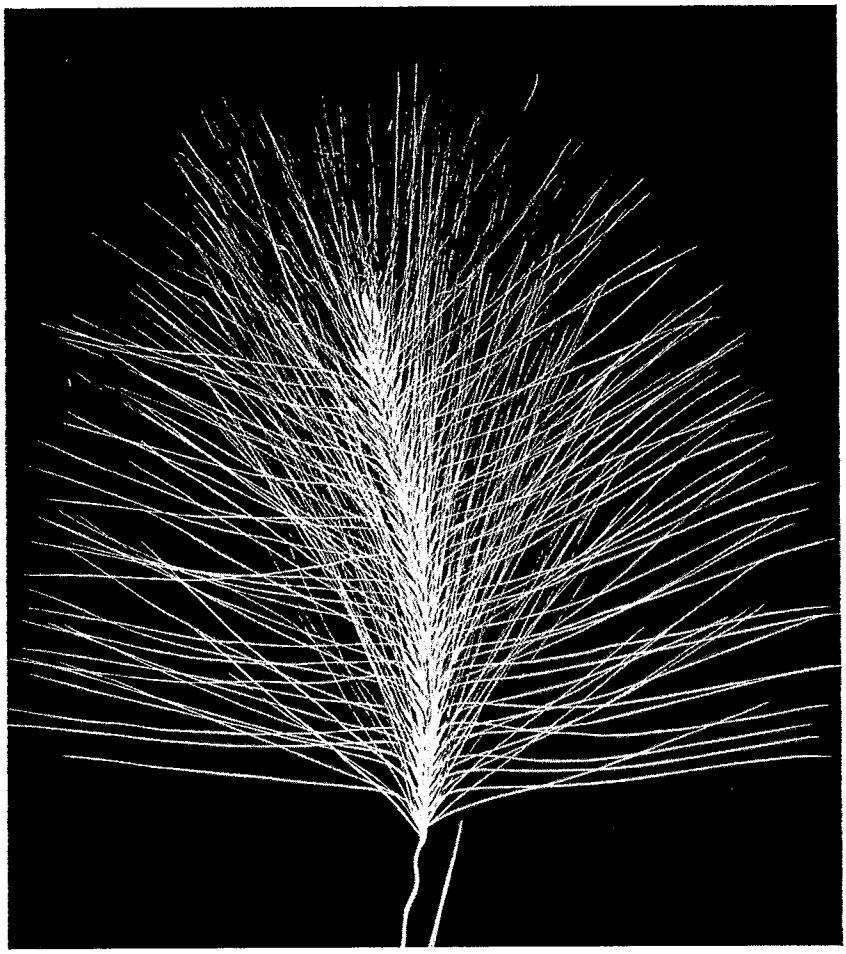
Lastrea Thelypteris (L.) Bory. — Spécimen récolté entre Gonderange et Rodenbourg le 2 novembre 1953 (station découverte le 1er novembre par F. Jungblut). — Cf. p. 80.

Herb. Mus. Hist. nat. Lux. Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (M. Brillon).



Asplenium cf. *Onopteris* L. — 2 frondes, récoltées respectivement le 12 octobre 1952 (celle de gauche, vue de la face infér.; actuellement Herb. Brit. Mus., Nat. Hist.) et le 2 novembre 1953 (celle de droite, vue de la face supér.; Herb. Mus. Hist. nat. Lux.). Station découverte à l'ouest de Berdorf, le 12 octobre 1952, par M^lle^ Biermann. — Cf. p. 82.

Photos: Mus. Hist. nat. Lux. (L. Reichling et M. Brillon).



Hordeum jubatum L. — Epi (× 1,1) d'un spécimen récolté le 17 juillet 1953 à Esch-sur-Alzette, dans la cour de l'usine de la S. A. des Ciments Luxembourgeois. — Cf. p. 90. Cf. aussi la planche 2 de l'étude de F. Jungblut sur le genre *Puccinellia* (p. 135—150 du présent Bulletin).

Herb. Mus. Hist. nat. Lux. Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (M. Brillon).





Carex strigosa Huds. — A gauche: pousses fertile et stérile avec rhizome et racines; à droite: sommet d'une inflorescence (gr. natur.). — Station découverte à l'ouest de Berdorf, le 29 juin 1953, par L. Reichling; spécimens récoltés le même jour. — Cf. p. 95.

Herb. Mus. Hist. nat. Lux.

Photos: Mus. Hist. nat. Lux. (M. Brillon).

de la mare; sur les bords et sur les îlots flottants, on trouve fréquemment *Dryopteris austriaca* ssp. *spinulosa*, *Carex* div. spec., dont assez souvent *C. elongata*, *Lysimachia vulgaris*, *Solanum Dulcamara*, *Lycopus europaeus*, *Filipendula Ulmaria*, etc. La Fougère est à rechercher en d'autres endroits semblables, avec deux autres Fougères douteuses pour notre flore, *Osmunda regalis* et *Dryopteris cristata*.

La répartition géographique de *L. Thelypteris* est circumpolaire boréale, s'étendant sur les zones tempérée et froide, avec préférence pour les basses altitudes.

L'espèce indigène la plus proche est *Lastrea Oreopteris*, dont *L. Thelypteris* se distingue facilement par son long pétiole, ses pinnules aigues, ses sores placés à mi-distance entre la nervure médiane et le bord des pinnules.

Lastrea Oreopteris (Ehrh.) Bory.

Route Beaufort-Dillingen, talus, 29. 5. 53; à l'ouest de Dillingen, partie supérieure du versant droit de la Sure, bord d'une pessière, 29. 9. 53.

Blechnum Spicant (L.) Roth.

Au nord-ouest de Beaufort, lieu dit Aleweier, bord de sentier forestier, assez abondant, 8. 6. 53; au nord-est de Bigelbach, chemin forestier montant vers le plateau, talus, une touffe, 14. 6. 53.

Asplenium Scolopendrium L.

Vallon de la Schlammbâch (affluent gauche de la Syre entre Manternach et Mertert), rochers exposés au nord, sous bois, deux petites stations, 28. 4. 53; entre Born et Moersdorf, éboulis sous la corniche rocheuse du Calcaire coquillier, quelques pieds, 28. 4. 53; au sud-ouest de Girst, bois de Born, versant nord, éboulis sous la corniche rocheuse du Calcaire coquillier, très abondant, 5. 5. 53; à l'est de Tétange, lieu dit Ellergrund, puits d'effondrement, 1 touffe, 15. 11. 53 et lieu dit Langertengrund, déblais de minières, 1 touffe, 22. 11. 53; à l'ouest de Tétange, lieu dit Lederten, déblais, versant nord, 6 touffes, et exploitation à ciel ouvert, 1 touffe, 13. 12. 53; au sud d'Esch-sur-Alzette, lieu dit Ellergrund, 2 touffes, 20. 12. 53; à l'ouest de Rumelange, lieu dit Langengrund, 4 stations avec respectivement 1, 5, 12 et 35 touffes, 26. 12. 53.

Asplenium septentrionale (L.) Hoffm.

Entre Merkholtz et Kautenbach, versant gauche de la Wiltz, rochers schisteux, plusieurs stations, 15. 3 et 9. 5. 53; au nord-est d'Alscheid, versant gauche de la Clerve, rochers schisteux,

28. 3. 53; à l'est d'Esch-sur-Sure, versant gauche de la Schlirbâch, rochers schisteux, 29. 3. 53; Heiderscheidergrund, éboulis schisteux sous la route vers Heiderscheid, abondant, 11. 7. 53; Maulusmühle, rochers schisteux, abondant, 6. 9. 53; au nord de Brandenbourg, rochers schisteux, 10. 10. 53.

Asplenium Adiantum-nigrum L.

Sur schiste dévonien:

Vallée de la Schlinder, 1. 3. 53; entre Kautenbach et Merkholtz, versant gauche de la Wiltz, plusieurs stations, 15. 3 et 9. 5. 53; au nord-est d'Alscheid, versant gauche de la Clerve, 28. 3. 53; entre Drauffelt et Munshausen, versant droit de l'Irrbâch, 2. 9. 53; au nord de Brandenbourg, vallon d'un affluent gauche de la Blees, 10. 10. 53.

Sur Dogger ferrugineux:

Au sud-est de Tétange, lieu dit Diedelstergrund, déblais, une colonie de 15 touffes et 6 touffes isolées, 22. 11. 53; à l'est de Rumelange, lieu dit Doemptgesgrund, déblais, 2 touffes, 29. 11. 53; à l'ouest de Tétange, lieu dit Lederten, déblais, une colonie de 16 touffes, et exploitation à ciel ouvert, 3 touffes, 13. 12. 53; au sud-ouest de Tétange, lieu dit Mühlenberg, déblais, 4 touffes, 13. 12. 53; à l'ouest de Rumelange, lieu dit Langengrund, exploitation à ciel ouvert, 1 touffe, 26. 12. 53.

Asplenium cf. *Onopteris* L. (Planche 2).

A l'ouest de Berdorf, corniche rocheuse du Grès de Luxembourg un peu au nord de la sortie de la gorge de la Roitzbâch, paroi rocheuse exposée au sud, dans la hêtraie, 2 touffes, 12 octobre 1952 (inven. Melle T. BIERMANN).

Bien que nous nous soyons adressé à des spécialistes, nous n'avons pu obtenir la certitude absolue sur l'identité de cette Fougère. *A. Onopteris* est une espèce très voisine d'*A. Adiantum-nigrum*, dont elle se distingue surtout par le limbe plus longuement acuminé, les segments allongés courbés vers le haut, les divisions de troisième ordre étroitement allongées et dentées-aristées. Tous ces caractères sont nettement développés chez la plante de Berdorf. Un autre caractère: le lustre argenté du limbe, manque cependant chez la plante de Berdorf, dont le limbe a une surface plutôt mate. Cette particularité permet de douter qu'il s'agisse d'*A. Onopteris*. Elle pourrait cependant être due au fait que la plante pousse à l'ombre et dans l'atmosphère humide d'une hêtraie.

A. Onopteris est une Fougère du bassin méditerranéen, remontant vers le Nord le long de la côte atlantique jusqu'à Cherbourg et au sud-ouest de l'Irlande, et connue en outre des

Antilles et des îles Hawaii. En Europe, les localités signalées en dehors des régions méditerranéenne et atlantique proprement dites sont peu nombreuses; au nord des Alpes, l'espèce est indiquée au Spessart (près de Hasloch) et dans le nord de la Bavière (Wernfeld près de Gemünden); la var. *silesiacum* (MILDE) en Silésie (massif du Zobten), sur serpentine.

Etant donné le caractère atlantique prononcé de la végétation des environs de Berdorf, l'existence d'*A. Onopteris* n'y aurait rien d'étonnant. Des observations supplémentaires seront nécessaires avant de pouvoir porter un jugement définitif au sujet de l'identité de la plante découverte par Melle BIERMANN.

Asplenium x *Breynii* RETZ. *(A. septentrionale* x *Trichomanes).*

Entre Kautenbach et Merkholtz, versant gauche de la Wiltz, rochers schisteux, plusieurs endroits, quelques touffes isolées, avec les parents, 15. et 21. 3. 53; Lellange, chemin vers la vallée du ruisseau de Lellange, talus, rocher schisteux, avec les parents, une touffe, 28. 3. 53; Heiderscheidergrund, éboulis schisteux sous la route vers Heiderscheid, quelques touffes, avec les parents, 11. 7. 53; rochers schisteux près d'Ouren, sur la frontière belgo-luxembourgeoise, 2. 8. 53.

Ceterach officinarum DC.

Au sud-est d'Esch-sur-Alzette, lieu dit Womechergrund, 12 touffes, et lieu dit Gleicht, 7 touffes, 26. 10. 53; à l'est de Kayl, lieu dit Kahlenberg, 7. 11. 53; au sud-est de Tétange, lieu dit Diedelstergrund, déblais, 5 colonies, 22. 11. 53; à l'est de Rumelange, lieu dit Doemptgesgrund, déblais, 3 touffes, et lieu dit Lannebierg, déblais, versant nord, 10 touffes, 29. 11. 53; au sud-ouest de Tétange, lieu dit Mühlenberg, déblais, versant est, 1 touffe, 13. 12. 53; à l'ouest de Rumelange, lieu dit Langengrund, anciennes exploitations à ciel ouvert, 3 stations, dont deux à 1 touffe et une à 2 touffes, 26. 12. 53.

SPERMATOPHYTA

Juniperus communis L.

Sur rochers du Grès de Luxembourg:

Versant droit de l'Eisch au-dessus du Hunnebour, 7, 4. 53; versant gauche de l'Eisch à l'ouest de Reckange, 29. 8. 53.

Sur marnes du Keuper:

Au nord-est de Mensdorf, versant ouest du Widenberg, pelouse, 7. 3. 53; pelouse au sud de la route Imbringen-Blaschette, beaux pieds, 28. 6. 53.

Triglochin palustris L.

A l'est de Brouch (Mersch), vallée supérieure de la Mandelbâch, chemin entre les pâturages, 1 pied, sur marnes liasiques, 13. 8. 53; au nord-est d'Uebersyren, versant nord du Mont Créqui, crique de suintement dans un pâturage sur Keuper, assez abondant, 4. 9. 53.

Panicum sanguinale L.

Luxembourg-Pétrusse, rue de la Semois, bord de jardin sur grès, 13. 8. 53.

Panicum Ischaemum SCHREBER.

A l'ouest de Beaufort, champs de pommes de terre sur grès, 1. 9. 53; entre Asselscheuer et Staffelstein, plateau, champs sur grès, 22. 10. 53 (desséché).

Setaria glauca (L.) P. B.

Plateau entre Hespérange et Itziger Sté, champ sur grès, très abondant, 25. 11. 53 (desséché).

Nardus stricta L.

Ardenne:

Au nord-est de Wilwerdange, bord d'une tourbière, 2. 9. 53; en aval de Martelange, rive droite de la Sure, tourbière, 27. 9. 53; au nord-est de Maulusmühle, lieu dit Rummelsbach, 27. 9. 53.

Bon-Pays:

Plateau entre Beaufort et Dillingen (au nord de la Birkbâch), lande sur grès, 29. 9. 53, assez abondant; plateau au nord de la route Dondelange-Meispelt, lande sur grès, 8. 11. 53.

Alopecurus utriculatus (L.) SOLANDER.

1 km à l'ouest de Hellange, prairie humide, 23. 4. 53; 2 km à l'est de Frisange, prairie, peuplement d'environ 1 are, 23. 4. 53; entre Gosseldange et Mersch, prairies sur alluvions entre la route et l'Alzette, plusieurs plages étendues, 25. 4. 53;Lorentzweiler-station, prairie à l'ouest de la voie ferrée, peuplement étendu, 26. 4. 53; prairies sur alluvions de l'Alzette entre Hunsdorf et Prettange, plusieurs peuplements denses étendus, 26. 4. 53; des deux côtés de la route Hunsdorf-Steinsel, prairies sur alluvions de l'Alzette, 2 grands peuplements denses, 2. 5. 53; route Steinsel-Béreldange, prairie sur alluvions de l'Alzette en face de la bifurcation vers Rodenhof, assez abondant, 2. 5. 53.

Remarque. — *A. utriculatus* semble éviter les pâturages et se limiter aux prairies fauchées. Au moment de la floraison

(avril-mai), les peuplements denses se reconnaissent aisément de loin par leur teinte d'un brun-violet due aux anthères. En dehors de l'époque de floraison, les peuplements ont, d'après ROSBACH (Flora von Trier, 2, p. 153; Trèves, 1880), une teinte grisâtre, qui contraste avec le vert des autres plantes des prairies, et peuvent ainsi être repérés de loin.

Phleum pratense L., forme vivipare.

Route Merl-Cessange, fossé sur marnes liasiques, 27. 12. 32. La plupart des panicules étaient desséchées, quelques-unes, développées tardivement, étaient toujours bien vertes; plusieurs d'entre elles étaient fleuries, d'autres partiellement ou entièrement vivipares, une petite feuille avec gaine et limbe de quelques mm sortant de chaque épillet. Quelques-uns de ces épillets ont produit en culture immédiatement des racines et de nouvelles feuilles, mais les plantules sont mortes après quelques jours.

Agrostis interrupta L.

Differdange, crassier, 29. 5. 53.

Calamagrostis arundinacea (L.) ROTH.

Versant droit de l'Eisch au-dessus du Hunnebour, pineraie sur grès, peuplement étendu, 7. 4. 53; versant droit de la Sure en aval de Heiderscheidergrund, taillis, versant nord, une touffe, 24. 10. 53.

Avena pratensis L.

A l'ouest de Flaxweiler, coin nord-est du Widenberg, pelouse sèche sur Keuper, 20. 6. 53.

Aira caryophyllea L.

Sur schiste dévonien:
Montée Kautenbach-Alscheid, versant sud, pelouse, 14. 5. 53; route Hoscheid-Goebelsmühle, pelouse, 13. 7. 53.

Sur Grès de Luxembourg:
Route Contern-Syren, carrière, déblais, 4. 6. 53; à l'est de Heckenhof (Koerich), coupe forestière, touffes très robustes, 17. 6. 53; route Mamer-Kehlen, ancienne carrière, pelouse, 19. 6. 53; au sud-ouest de Blaschette, plateau dit Kollent, pelouse, 22. 10. 53.

Aira praecox L.

Sur Grès de Luxembourg:
Altwies, pelouse sur un rocher, 23. 4. 53; route Contern-Syren, carrière, déblais, 4. 6. 53; Heckenhof (Koerich), friche, abondant, 9. 6. 53.

Corynephorus canescens (L.) P. B.

Sur Grès de Luxembourg:

Steinfort, ancienne carrière, 18. 4. 53; route Hobscheid-Kreutzerbuch, talus, 18. 4. 53; Altwies, escarpement de faille, 23. 4. 53; route Contern-Syren, carrière, 4. 6. 53; Heckenhof (Koerich), lisière d'une forêt, 9. 6. 53; chemin Hobscheid-Koerich, talus, 18. 6. 53.

Remarque. — Alors que d'autres espèces des pelouses appartenant à l'alliance *Corynephorion* sont assez répandues aussi bien sur Grès de Luxembourg que sur schiste dévonien (p. ex. les deux *Aira*, *Ornithopus perpusillus*, *Filago minima*, *Teesdalia nudicaulis*, *Jasione montana*, *Scleranthus perennis*, *Dianthus deltoides*), *Corynephorus canescens* semble lui-même manquer en Ardenne et être strictement limité au Grès de Luxembourg.

Sesleria coerulea (L.) ARD.

Rochers de grès au-dessus du Hunnebour (versant droit de l'Eisch), 7. 4. 53; rocher de grès dit Reiterslay (Marienthal), 1953; éboulis de grès recouvrant des marnes sous la Wolfsschlucht (Echternach), dans une clairière, abondant, avec *Lastrea Dryopteris* var. *robertiana*, 27. 8. 53.

Eragrostis minor HOST.

Dudelange, au pied du crassier, 10. 5. 53; Dommeldange, crassier, 2. 8. 53; Luxembourg, trottoirs des rues J. P. Brasseur et E. Koch, 10. 9. 53, et de la rue de Namur, 18. 11. 53, ainsi qu'entre les quais de la gare, 31. 10. 53.

Poa bulbosa L., forme vivipare.

Au nord d'Altwies, escarpement de faille, pelouse sur Grès de Luxembourg, quelques pieds, 17. 5. 53.

Poa Chaixi VILL.

Ardenne:

Au sud-ouest de Goesdorf, taillis, 29. 3. 53; vallon descendant de Kuborn vers la route Eschdorf-Lultzhausen, 10. 5. 53; à l'ouest de Heiderscheidergrund, versant droit de la Sure, taillis, 11. 7. 53; vallon de l'Irrbach (entre Drauffelt et Munshausen), taillis, 2. 9. 53; en aval de Martelange, versant droit de la Sure, taillis, 27. 9. 53; en aval de Heiderscheidergrund, versant droit de la Sure, très abondant, 24. 10. 53.

Bon-Pays:

En aval de l'usine élévatoire de Koerich, rive gauche de l'Eisch, pessière sur alluvions, quelques belles touffes, 9. 7. 53.

Glyceria declinata BREB.

Au nord de Diekirch, bois dit Seitert, chemin forestier humide, 26. 4. 53; au sud de Dellen, lieu dit Kalber, pâturages marécageux, abondant, 11. 7. 53; chemin Rambrouch-Wahl, mare, 2. 8. 53; entre Dahlem et Holzem, chemin humide longeant la lisière nord d'une forêt, abondant, 4. 8. 53; route Garnich-Windhof, champ de betteraves humide, quelques pieds, 9. 8. 53; montée Dellen-Grosbous, été 1953; au sud-ouest de Kahler, chemin forestier humide, 10. 8. 53; à l'est de Brouch (Mersch), vallée supérieure de la Mandelbâch, chemin humide sur marnes en lisière d'une forêt, 13. 8. 53; au sud-est de Kahler, pâturages humides sur marnes, 14. 8. 53; entre Kahler et Garnich, champ humide sur marnes, 14. 8. 53; route Windhof-Koerich, chemin forestier humide sur marnes, 14. 8. 53; ruisselet dans un pâturage à Tintesmühle (Heinerscheid), 16. 8. 53; Goudelt (Larochette), chemin humide sur marnes, 25. 8. 53; vallon de l'Irrbach (entre Clervaux et Munshausen), chemins humides, 2. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, chemin forestier humide sur marnes, 26. 9. 53; sentier longeant la Weichbâch en descendant de Nachtmanderscheid, 2. 10. 53; au nord de Brandenbourg, bords de la Wurmeschterbâch, abondant, 10. 10. 53; vieux chemin Boudeler-Berbourg, endroits humides, sur Keuper, 14. 11. 53; au nord-est de Burden, bords de la Holzbâch, 28. 11. 53; entre Michelau et la route Diekirch-Hosingen, 29. 11. 53; route Fentange-Kockelscheuer, fossé en lisière d'une forêt, 2. 12. 53.

Remarque. — D'après nos observations, *Glyceria declinata* semble être une espèce caractéristique de l'alliance *Nanocyperion.* Elle paraît avoir son optimum dans l'association à *Isolepis setacea* et *Stellaria uliginosa,* végétation des ornières et dépressions des chemins forestiers temporairement inondés; les auteurs belges (LEBRUN, NOIRFALISE, HEINEMANN et VANDEN BERGHEN: Les associations végétales de Belgique; *Bull. Soc. Roy. Bot. Belg.*, tome 82, p. 105—207; Bruxelles, 1949) indiquent *Glyceria fluitans* comme différentielle de cette association par rapport aux autres associations de l'alliance; il est très probable que le *Glyceria* en question n'est autre que le *G. declinata,* et que celui-ci n'est pas à considérer comme différentielle, mais bien comme caractéristique de l'association. Plus rarement, nous avons observé le *G. declinata* dans l'association à *Centunculus minimus* et *Anthoceros punctatus,* relevant de la même alliance et se développant dans les dépressions humides des champs (p. ex. entre Garnich et Windhof). Du point de vue phytosociologique, le *Glyceria declinata* se distingue donc notablement des deux

espèces voisines, *G. fluitans* et *G. plicata*, qui sont caractéristiques de l'alliance *Glycerio-Sparganion* (végétation des bords des eaux vives et superficielles).

Puccinellia distans (JACQ.) PARL.

Entre Esch et Soleuvre, suintement au pied du versant nord et mare au pied du versant ouest du crassier de Belval, quelques touffes, 17. 9. 53.

Voir: F. JUNGBLUT: les espèces du genre *Puccinellia* PARL. au Grand-Duché de Luxembourg; p. 135—150 du présent Bulletin.

Festuca altissima ALL.

Entre Meispelt et Direnthal, hêtraies sur grès, versants nord de deux vallons descendant vers la Mamer, 26. 2. 53; versant droit de l'Eisch en amont du Hunnebour, hêtraies sur grès, exposition nord à ouest, très abondant, 7. 4. 53; au sud-ouest de Scheidel, vallon de la Feuchterbâch, versant nord, hêtraie sur schiste, 25. 4. 53; vallon descendant de Kuborn vers la route Eschdorf-Lultzhausen, 10. 5. 53; Casselslay (versant droit de l'Our au nord-est de Roder), versant est, quelques touffes, 13. 5. 53; à l'ouest de Heiderscheidergrund, versant droit de la Sure, taillis sur schiste, 11. 7. 53; entre Bigelbach et Dillingen, versant nord, hêtraie sur grès, très abondant, 25. 8. 53; au nord-ouest de Fischbach, pessière sur grès, quelques touffes au fond d'un vallon, 30. 8. 53; route Clervaux-Maulusmühle, versant nord-est, forêt sur schiste, 6. 9. 53; versant droit de la Blees entre Bastendorf et Brandenbourg, hêtraie sur schiste, pente nord-est, abondant, 11. 10. 53.

Bromus ramosus HUDS. s. str. (*B. serotinus* BENEKEN; *B. r.* HUDS. ssp. *serotinus* (BEN.) BECHERER).

Route Imbringen-Blaschette, chênaie sur Keuper, 9. 8. 53; entre Eichelbour et Schrondweiler, chênaie sur Keuper, 9. 8. 53; entre Merl et Leudelange-station, chênaie sur marnes liasiques, 10. 8. 53; au nord de Koedange, lisière d'une chênaie sur Keuper, 31. 8. 53.

Bromus Benekeni (LANGE) SYME (*B. asper* BENEKEN; *B. ramosus* HUDS. ssp. *Benekeni* (LANGE) A. et G.).

Entre Garnich et Windhof, chênaie sur marnes liasiques, 6. 8. 53; entre Merl et Leudelange-station, chênaie sur marnes liasiques, 10. 8. 53; au nord-est de Schrondweiler, chênaie sur Keuper, 24. 8. 53 (forme douteuse: rameaux inférieurs par deux, de longueur égale).

Remarque. — Les deux espèces précédentes (qui souvent sont considérées comme sous-espèces de *B. ramosus* HUDS. = *B. asper* MURRAY) n'ont pas été séparées jusqu'ici dans nos rapports d'herborisations. Il est probable qu'une partie des stations signalées précédemment pour *B. ramosus* doivent être rapportées à *B. Benekeni*. Les caractères distinctifs les plus nets sont:

	B. ramosus	*B. Benekeni*
Taille	jusqu'à 2 m	jusqu'à 1 m
Gaine supérieure	hérissée de longs poils	finement pubescente
Panicule	très ample	assez contractée
Rameaux inférieurs	par 2, longs de 10-15 cm, avec 5-9 épillets chacun	par 3-5, longs de 2-10 cm, le plus court avec un seul épillet
Floraison	juillet-août	juin-juillet
Distribution	eurasiatique, avec prédominance vers le Sud et l'Ouest	surt. Europe centrale et orientale; plante plus continentale

B. Benekeni n'est pas signalé dans les flores luxembourgeoises. J. FELTGEN a observé et récolté cette espèce près d'Angelsberg (*Herb. Mus. Hist. nat. Lux.*, 671) en 1886. Le spécimen porte le nom de *B. asper* MURR. tandis que les spécimens de *B. ramosus* s. str. de l'herbier FELTGEN sont étiquetés *B. serotinus* BENEK. (Cf. E. FELTGEN: Les principaux représentants des Graminées observées et récoltées dans le pays de Luxembourg; *Livre jubilaire Cinquantenaire Soc. Nat. Lux.* I, 1940, p. 67—89).

B. Benekeni semble être plus rare chez nous que *B. ramosus*. Il conviendra d'être attentif à l'avenir à la répartition des deux espèces.

Bromus inermis LEYSSER.

Route Reisdorf-Bigelbach, talus d'un champ et pré humide, beau peuplement, sur Keuper, 14. 6. 53.

Bromus secalinus L.

Route Kehlen-Kopstal, plateau, friche sur grès, belle station, 30. 6. 53.

Remarque. — Il faudra rapporter à *B. commutatus* un certain nombre de localités du Bon-Pays précédemment publiées

pour *B. secalinus*. Cette dernière espèce semble être nettement calcifuge.

Bromus arvensis L.

A l'est de Niederanven, champ sur Keuper, abondant, 20. 6. 53; route Oberdonven-Machtum, champ sur Keuper, 21. 6. 53; entre ferme Fronay et Grevenmacher, champs, 21. 6. 53; au nord d'Olingen, champs sur Keuper, abond., 21. 6. 53; Rumelange, crassier, quelques pieds, 1. 8. 53; au nord-est d'Uebersyren, bord de chemin, 4. 9. 53.

Bromus commutatus SCHRADER.

Route Contern-Syren, carrière, 4. 6. 53; Hassel, carrière, 4. 6. 53; route Kehlen-Mamer, friche, 19. 6. 53; à l'est de Niederanven, champs sur Keuper, 20. 6. 53; route Oberdonven-Machtum, champs sur Keuper, 21. 6. 53; au nord d'Olingen, champs sur Keuper, 21. 6. 53; entre Niederanven et Munsbach, champs sur Keuper, 27. 6. 53; entre ferme Melick et ferme Posselt (au sud-ouest d'Echternach), champs sur marnes liasiques, 29. 6. 53; Cap, route vers Holzem, champs sur marnes liasiques, 30. 6. 53.

Triticum Spelta L.

Entre Senningen et Munsbach, pelouse sur Keuper, 27. 6. 53.

Hordeum nodosum L. (*H. secalinum* SCHREB.; *H. pratense* HUDS.).

Capellen, pâturage humide au sud de la route vers Mamer, abondant, sur marnes liasiques, 1. 7. 53.

Hordeum jubatum L. (Planche 3).

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg :
marécage alcalin au pied du crassier de l'usine de Schifflange, 17. 7. 50 (F. JUNGBLUT) ; pente sud-est du crassier, quelques touffes, 7. 9. 52 (M. ETRINGER); cour de l'usine de la S. A. des Ciments luxembourgeois, entre les rails, abondant, 17. 7. 53 (Fr. L. LEFORT, L. REICHLING, R. STUMPER).

Cette Graminée n'a pas été signalée jusqu'ici pour la flore luxembourgeoise. Elle est originaire de l'Amérique du nord (d'autres auteurs indiquent également la Hongrie et l'Asie). Elle se distingue par ses arêtes très fines et très longues (jusqu'à 9 cm) qui confèrent aux inflorescences un aspect soyeux.

Remarque. — Dans le marécage alcalin au pied du crassier, *H. jubatum* pousse en compagnie de *H. nodosum* avec lequel il semble former des hybrides. De nouvelles observations seront nécessaires pour vérifier cette supposition.

Elymus europaeus L.

Route Vogelsmühle - Berdorf, hêtraie humide à la base du grès, assez abondant, 13. 7. 53.

Eleocharis pauciflora (LIGHTF.) LINK.

Au nord-est de Heckenhof (Koerich), vallon latéral gauche de l'Eisch, suintement d'une source à la base du grès, très abondant, sur tuf calcaire, 17. 6. 53.

Eleocharis uniglumis (LINK) SCHULTES.

Bord de la route Altlinster-Godbrange, fossé pavé, sur Keuper, abondant avec *E. palustris*, *Triglochin palustre*, *Equisetum palustre* f. *simplicissimum*. etc., 27. 5. 53.

Remarque. — Cette plante est souvent considérée comme sous-espèce d'*E. palustris*, dont elle se distingue par des tiges plus minces et plus ou moins luisantes, ainsi que par l'unique glume qui se trouve à la base de l'épi et qui embrasse l'axe sur toute sa circonférence, alors qu'à la base de l'épi d'*E. palustris* il y a 2 glumes opposées.

TINANT n'ayant trouvé *E. uniglumis* que près de Vance, la plante n'est reprise ni par KOLTZ ni par KROMBACH. J. FELTGEN la signale près de Reckange (cf. FELTGEN: Les principaux représentants des Joncacées et des Cypéracées observés et récoltés dans le pays de Luxembourg, notamment dans le canton de Mersch; *Festschr. 25.-jähr. Besteh. Ges. Lux. Naturfreunde*, 1915, p. 233—244). L'herbier du Musée d'Histoire naturelle de Luxembourg contient différents spécimens luxembourgeois récoltés par FELTGEN à Weilerbach (près de Mersch?) (no 3518) et en 1886 à Reckange (no 3519), par LEFORT en mai 1934 à Merl (no 3514).

Isolepis setacea (L.) R. BR.

A l'est de Dahlem, bord d'un ruisselet, 7. 8. 53; route Garnich-Windhof, champ de betteraves humide, 9. 8. 53; Soup (Heffingen), chemin humide en lisière d'une pessière, 28. 8. 53; à l'ouest de Fischbach (Mersch), endroit humide près d'un lavoir, 30. 8. 53; à l'ouest de Beaufort, chemin humide en lisière d'une forêt, 1. 9. 53; ancienne voie ferrée Beaufort-Grundhof, ballast humide, 1. 9. 53; vallon de l'Irrbach entre Clervaux et Munshausen, bord humide d'un chemin, 2. 9. 53; au nord-est de Wilwerdange, fossé, 2. 9. 53; au nord-est de Heckenhof (Koerich), chemin humide, 16. 9. 53; entre Kockelscheuer et Leudelange, fossé, 17. 9. 53; entre Dahlem et Holzem, champ humide, 17. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, fossé au bord d'un champ, 26. 9. 53; entre Meysembourg et Larochette, chemin forestier humide, 5. 10. 53; au nord de

Brandenbourg, bords d'un ruisselet, abondant, 10. 10. 53; route Eschweiler-Olingen, bord humide d'un champ, 7. 11. 53; vieux chemin Boudeler-Berbourg, ornières et bord humide d'un champ, 14. 11. 53; Holzbâch (affluent gauche de la Sure au nord-est de Burden), bord du ruisselet, 28. 11. 53.

Schoenoplectus Tabernaemontani (Gmelin) Palla.

Uebersyren, fossé dans une prairie sur alluvions de la Syre, 4. 9. 53.

Blysmus compressus (L.) Panz.

A l'est de Bertrange, pâturage humide sur marnes liasiques, 7. 7. 53; route Asselscheuer-Eisenborn, fossé, Keuper, 16. 7. 53; route Godbrange-Altlinster, fossé pavé, Keuper, 31. 8. 53; au nord-est de Heckenhof (Koerich), suintement d'une source à la base du grès, sur tuf calcaire, 16. 9. 53.

Eriophorum angustifolium Honckeny.

Kienzelbâch (affluent droit de l'Our au nord-est de Roder), prairie marécageuse, 13. 5. 53; à l'est de Ringel, vallon de la Môschterbâch, 26. 5. 53; entre Clervaux et Maulusmühle, tourbière en amont des étangs Bivort, 6. 9. 53.

Eriophorum latifolium Hoppe.

Au nord-est de Heckenhof (Koerich), suintement d'une source à la base du grès, sur tuf calcaire, 17. 6. 53.

Carex pulicaris L.

Route Bech-Michelshof, moliniaie sur marnes de Strassen, très abondant, 28. 6. 53.

Carex brizoides L.

Entre Eich et Beggen, versant gauche de l'Alzette, suintement dans une prairie sur Keuper, peuplement dense de quelques m^2, 5. 5. 53.

Carex nemorosa Rebentisch *(C. Otrubae* Podp.) (Determ. J. de Langhe, Anvers).

Au sud-ouest de Hunsdorf, chemin forestier humide sur marnes, 16. 5. 53; entre Niederanven et Munsbach, fossé, Keuper, 27. 6. 53; à l'ouest de la ferme Posselt, route vers Berdorf, bord d'une mare sur marnes liasiques, 29. 6. 53; route Mamer-Goetzange, fossé, marnes liasiques, 11. 8. 53.

Remarque. — *C. nemorosa* semble être très fréquent au Luxembourg. Dans le passé, l'espèce était méconnue par confusion avec *C. vulpina* L., qui semble, de son côté, être très rare chez nous et qu'il faudra rechercher à l'avenir. *C. nemorosa* fut

signalé pour la première fois par KLOOS (Plantes rares ou nouvelles pour la flore luxembourgeoise; *Bull. 1951 Soc. Nat. Lux.*, p. 89—90) à Pétange. — Principaux caractères distinctifs des deux espèces :

	C. nemorosa	*C. vulpina*
Gaines inférieures	brun clair, peu déchirées	se déchirant en fibres brun foncé
Bractées	foliacées, plus longues que les épillets	courtes, filiformes
Utricules	lisses, luisants, nervés sur les 2 faces	papilleux, mats, ord. sans nervures sur la face externe
Bec	fendu sur une longueur égale sur les 2 faces	fendu beaucoup plus profondément sur la face externe

Carex muricata L. sensu lato, espèce collective:

1. *Carex spicata* HUDS. *(C. contigua* HOPPE) (Determ. J. DE LANGHE, Anvers*).

En amont d'Eisenborn, rive gauche de l'Ernz blanche, coupe forestière marécageuse, 25. 8. 49; Luxembourg-Neumerl, prairies et pâturages un peu humides sur marnes de Strassen, 14. 5. 52; au nord de Heckenhof (Koerich), coupe forestière sur grès, plage humide, 9. 6. 53; route Mamer-Goetzange, fossé, marnes liasiques, 17. 6. 53; entre ferme Fronay et Grevenmacher, fossé au bord d'un chemin, sur marnes triasiques, 21. 6. 53.

2. *Carex Pairaei* F. W. SCHULTZ (Determ. J. DE LANGHE).

Au sud-ouest de Heckenhof (Koerich), versant est, pessière sur grès, 9. 6. et 6. 7. 53; Grünewald entre Waldhof et Senningerberg, pessière sur grès, 15. 7. 53; Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, chênaie humide et terrain inculte sur marnes liasiques (probablement schiste bitumineux), 17. 7. 53.

3. *Carex Leersii* F. W. SCHULTZ (Determ. J. DE LANGHE).

Route Gantenbeinmühle-Itziger Sté, gazon sur sol sablonneux, 4. 6. 53.

---

* Certains spécimens de Carex des groupes *muricata* et *flava* (cf. p. 97) furent soumis par M. DE LANGHE à M. REICHGELT, caricologue à Nimègue.

4. *Carex divulsa* Stokes (Determ. J. de Langhe).

Luxembourg, versant sud de la vallée de la Pétrusse, pelouses et broussailles sur grès, 5. 5. 52; Luxembourg-Bel Air, prairie sur marnes liasiques, 13. 5. 52; Grünewald à l'ouest de Senningerberg, clairière le long du Kiem, 13. 5. 52; à l'ouest d'Ernster, pelouse sur Keuper, 17. 5. 52; Schoenfels, route vers Keispelt, lisière de forêt, 29. 6. 52; entre Mensdorf et Flaxweiler, plateau du Widenberg, chemins forestiers, abondant, sur grès, 7. 3. et 21. 6. 53; à l'ouest de Koerich, bord de route, 9. 6. 53; entre Senningen et Munsbach, chemin forestier sur marnes à la base du grès, versant sud, 27. 6. 53; moulin de Bourscheid, taillis thermophile sur versant sud, schiste dévonien, bord d'un sentier forestier, 13. 7. 53.

Remarque. — La distinction des 4 espèces précédentes est assez difficile. Afin d'approfondir l'étude de la répartition et de la variation de ces Carex au Luxembourg, il faudra à l'avenir récolter beaucoup de matériel avec utricules mûrs (mois de juin et juillet).

Dans beaucoup de cas, il sera possible de déterminer les espèces en question d'après la clef suivante:

1. Ligule deux fois plus longue que large; inflorescence non interrompue; utricules longs de 4—6 mm, à épaississement spongieux sous le fruit, étalés-divariqués; fruit en forme de trapèze ..... *C. spicata*

1'. Ligule courte, aussi large ou plus large que longue; utricules à parois minces jusqu'à la base 2

2. Inflorescence en général très allongée, les épillets inférieurs étant espacés de 0,5—1,5 cm; utricules longs de 4 mm, non divariqués, mais dressés-étalés; fruit étroitement ovale ..... *C. divulsa*

2'. Inflorescence non ou à peine interrompue; utricules étalés-divariqués 3

3. Utricules longs de 3,5 mm; fruit en forme de trapèze à coins arrondis; plante en général assez grêle, à feuilles étroites (2 mm) ..... *C. Pairaei*

3'. Utricules longs de 5,5 mm; fruit largement ovale; plante en général robuste, à feuilles larges de 3—4 mm *C. Leersii*

Carex paniculata L.

Route Flaxweiler-Wormeldange, marécage sur la rive droite du ruisseau de Donven, 14. 3. 53; à l'ouest d'Oberdonven, bord de ruisselet, 14. 3. 53; entre Wiltzermühle et Neumaxmühle, suintement en bas du versant droit de la Mamer, 19.

3. 53; au sud de Heckenhof (Koerich), marécage sur alluvions de l'Eisch, quelques touffes, 18. 6. 53; Aesbach infér. (entre Berdorf et Echternach), versant gauche, sur tuf calcaire mouillé, quelques touffes, 13. 7. 53; à l'est de Dahlem, ruisselet sur marnes liasiques, 1 touffe, 7. 8. 53.

Carex elongata L.

A l'est de Brouch (Mersch), Mandelbach supér., mare sur marnes dans une pessière, 13. 8. 53.

Carex canescens L.

Au sud-est de Merkholtz, pré marécageux, 14. 5. 53; entre Roost et Colmar-Usine, fossé sur Keuper à la lisière d'un bois, 26. 5. 53; Turelbâch infér. (au sud-est de Dellen), bord d'un petit étang, 11. 7. 53.

Carex elata ALL. (*C. stricta* GOOD.)

A l'ouest de la ferme Posselt, mare au bord de la route vers Berdorf, marnes liasiques, quelques touffes très grosses, 29. 6. 53.

Carex montana L.

Au sud du Poteau de Kayl, lieu dit Eweschbour, hêtraie, 21. 4. 53; à l'ouest de Rumelange, Langengrund, forêt, 21. 4. 53; Schlammbâch (affluent gauche de la Syre entre Manternach et Mertert), versant sud, forêt sur calcaire, 28. 4. 53; versant droit de la Sure entre Born et Moersdorf, lisière d'une forêt, 28. 4. 53.

Carex pendula HUDS.

Versant droit de l'Ernz noire entre Berdorf et Vogelsmühle, ruisselets sous bois et chemins forestiers humides, abondant, 3. 4. et 29. 6. 53.

Carex humilis LEYSSER

Au sud de Pulvermühle, taillis sur les rochers exposés au sud, à gauche du chemin montant vers Hämmer Kolonie, abondant, 23. 3. 53 (la station signalée en 1949 se trouve sur les rochers à l'entrée du Hämmerställchen); rochers de grès et pente exposés au sud, au dessus du Hunnebour (versant droit de l'Eisch en amont de Reckange), assez abondant, 7. 4. 53.

Carex strigosa HUDS. (Planche 4).

Route Berdorf-Vogelsmühle, *Cariceto remotae-Fraxinetum* bien développé le long d'un ruisselet traversant la hêtraie, 2 grosses touffes, 29. 6. 53, L. REICHLING.

Cette espèce est nouvelle pour la flore luxembourgeoise.

Voisine de *C. silvatica*, elle s'en distingue par ses feuilles plus larges, ses épis femelles dressés (non pendants), et surtout par ses utricules fusiformes, presque dépourvus de bec et munis de nervures saillantes très nettes, alors que ceux de *C. silvatica* ont un bec long de 2 mm environ et des nervures très peu marquées.

C. strigosa est la meilleure caractéristique de l'association *Caricelo remotae-Fraxinetum* (frênaie des ruisseaux, frênaie à Carex, Bacheschenwald). Cette association silvatique est «liée aux aires fontinales et aux replats alluvionnaires des ruisselets; elle est tributaire des eaux vives, riches en calcaire et colonise de préférence des substrats argilo-limoneux, à horizon gley superficiel et présentant les caractères des terres brunes juvéniles» (A. NOIRFALISE, La frênaie à Carex; *Inst. Roy. Sc. Nat. Belg., Mémoire* 122; 1952). Au point de vue de sa répartition géographique, la frênaie à Carex est, d'après NOIRFALISE (l. c., p. 138) «une association à cachet atlantique, principalement confinée dans le secteur boréoatlantique du domaine; elle manifeste des irradiations médio-européennes, principalement localisées dans le bassin du Rhin.» Au Grand-Duché de Luxembourg, l'association n'est bien développée que sur les pentes des vallées entre Dillingen et Echternach, où elle se développe le long des ruisselets qui ont leurs sources à la base du Grès de Luxembourg et qui dévalent les pentes marneuses en déposant du tuf calcaire. Elle peut facilement être reconnue grâce aux beaux peuplements d'*Equisetum Telmateia* et aux touffes parfois énormes de *Carex pendula*. L'existence de l'association souligne le caractère atlantique de la végétation de la «Petite Suisse luxembourgeoise». C'est au bord d'un de ces ruisselets que nous avons cherché et trouvé le *C. strigosa*, en un endroit où toutes les caractéristiques de la frênaie à Carex étaient réunies et bien développées.

L'aire de dispersion optimum de *C. strigosa* concorde avec celle de l'association (secteur boréoatlantique: Sud des îles Britanniques, nord-ouest de la France, ouest de la Belgique, Pays-Bas, nord-ouest de l'Allemagne, Danemark). Elle envoie des irradiations dans le domaine médio-européen: suivant le rivage de la Baltique (jusqu'en Poméranie); le long du Rhin jusque dans les bassins du Main et du Neckar; à travers le nord-est de la France (Ardennes, Lorraine: Pont-à-Mousson, Clermont, Beaulieu, St. Dié*) jusque dans la plaine du Rhin entre

*) E. WALTER † (Saverne) in litt.

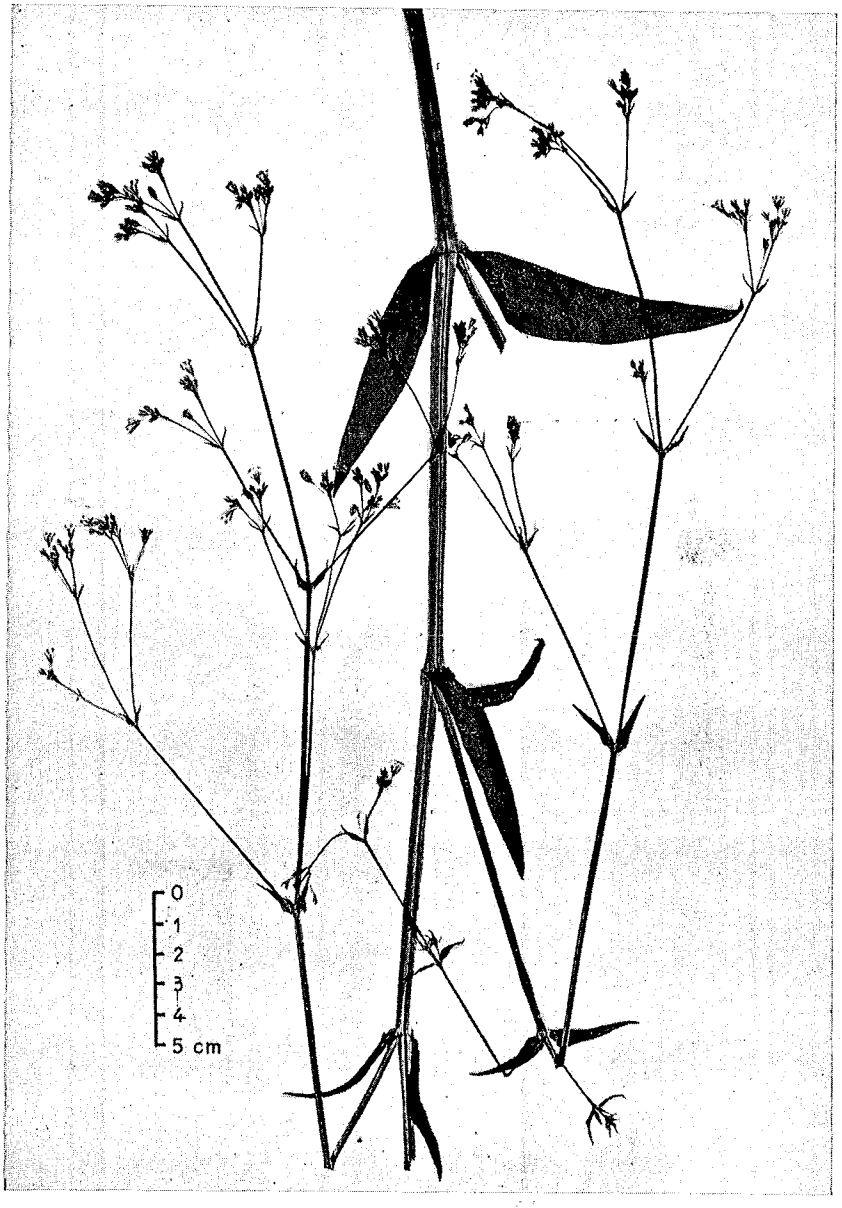


Epipactis purpurata Sm. — Quatre tiges fleuries, photographiées le 11 août 1953 dans le bois dit Lo'heck, à l'est de Dahlem (une des nombreuses stations trouvées en 1953). — Cf. p. 102. Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (L. Reichling).



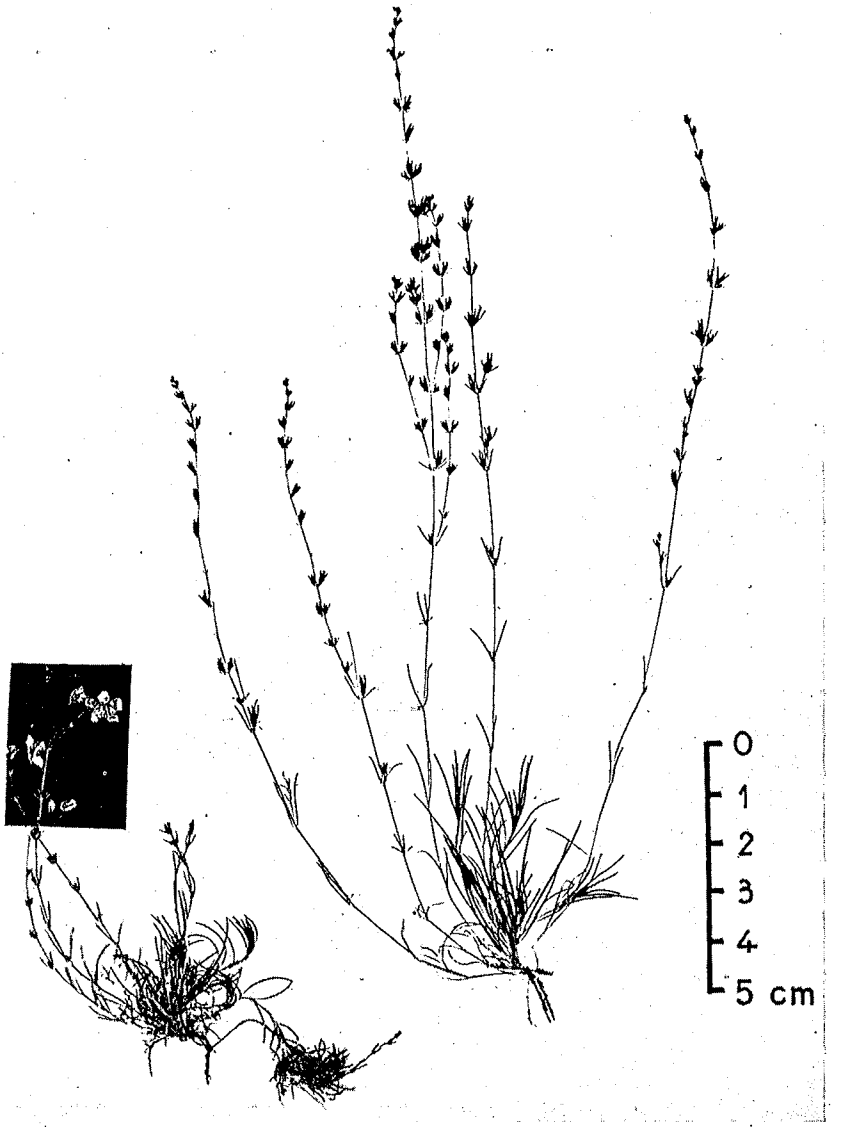
Chenopodium Berlandieri Moq. ssp. *Zschackei* (Murr) Zobel. — Partie supérieure d'un pied récolté le 17 juillet 1953 dans la cour de l'usine de la S. A. des Ciments Luxembourgeois à Esch-sur-Alzette. Station découverte par Fr. L. Lefort, L. Reichling et R. Stumper. — Cf. p. 105.

Herb. Mus. Hist. nat. Lux. Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (M. Brillon).



Gypsophila acutifolia Fisch. — Partie d'une plante récoltée le 17 juillet 1953 dans la cour de l'usine de la S. A. des Ciments Luxembourgeois à Esch-sur-Alzette. Station découverte par R. Stumper. — Cf. p. 107.

Herb. Mus. Hist. nat. Lux. Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (M. Brillon).



Sagina nodosa (L.) Fenzl. — A gauche, plante fleurie récoltée par J. Feltgen à Ansembourg en 1884 (Herb. Mus. Hist. nat. Lux., N° 2737); à droite, plante à bourgeons de reproduction, récoltée au nord de Kœrich, le 16 septembre 1953 (Herb. Mus. Hist. nat. Lux.). — Cf. p. 108.

Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (M. Brillon).

les Vosges et la Forêt Noire, le nord de la Suisse, le Jura, la Savoie (NOIRFALISE, l. c., p. 81). C'est à cette dernière irradiation que se rattache sans doute la station luxembourgeoise.

C. strigosa est en outre signalé de rares stations en Bohème, en Silésie, en Hongrie, en Basse-Autriche, en Styrie, ainsi que dans les Pyrénées occidentales, dans l'Apennin, en Transcaucasie et dans le nord de l'Iran.

Cette aire disjointe prouve que l'espèce était autrefois plus répandue. Elle ne s'est maintenue que là où les conditions lui étaient favorables, soit surtout dans le secteur boréo-atlantique avec son climat humide et tempéré, et là uniquement dans le milieu particulier reflété par l'association *Cariceto remotae-Fraxinetum*. Vu l'aire disjointe de l'espèce, certains auteurs se refusent à la considérer comme une espèce atlantique (G. HEGI, *Illustrierte Flora von Mitteleuropa*, II, 2e édition, p. 145; 1939). Du point de vue purement géographique, cela paraît logique. Mais du point de vue écologique, il faut accorder très nettement à *C. strigosa* le titre de plante atlantique.

Carex flava L. sensu lato, espèce collective:

1. *Carex flava* L. s. str. (Determ. J. DE LANGHE, Anvers*).

   Direnthal, rive droite de la Mamer, ruisselet sur tuf calcaire, 18. 6. 52; Grünewald entre Staffelstein et Asselscheuer, clairière humide sur marnes près de la source de la Rengelbâch, 9. 7. 52; au nord-est de Heckenhof (Koerich), suintement d'une source à la base du grès, sur tuf calcaire, 17. 6. 53.

2. *Carex lepidocarpa* TAUSCH (Determ. J. DE LANGHE).

   Route Kopstal-Schoenfels, pré humide sur tuf calcaire, 18. 6. 52.

3. *Carex demissa* HORNEMANN (Determ. J. DE LANGHE).

   Tourbière dite Elteschmuer (à l'ouest de Beaufort), fossé de drainage, 4. 8. 49; entre Troine et Hoffelt, tourbière, 19. 6. 51; Hosingen, route vers Bockholtz, gazon humide au bord d'un étang, 21. 5. 52; entre ferme Melick et ferme Posselt, ancienne coupe forestière humide laissée en friche, fossé sur marnes liasiques, 29. 6. 53; vallon inférieur de la Turelbâch (entre Dellen et Mertzig), berge d'un fossé, sur schiste dévonien, 11. 7. 53; route Staffelstein-Eisenborn, chemin fores-

*) Cf. note, p. 93.

tier humide à la base du grès, lisière d'une pessière, 11. 8. 53; tourbière dite Contzevenn au nord-est de Wilwerdange, 2. 9. 53.

Remarque. — La distinction des 3 espèces précédentes, qui, avec *C. Oederi* RETZ., sont souvent considérées comme sous-espèces ou variétés de *C. flava* s. l., n'est point facile. Afin d'approfondir l'étude de la répartition et de la variation de ces Carex au Luxembourg, il faudra à l'avenir récolter beaucoup de matériel avec utricules mûrs (mois de juin et de juillet). Les différences principales portent sur la forme et la longueur des utricules, la disposition des épis et l'écologie.

C. flava: utricules longs de 5—6 mm, atténués en un bec de 3 mm fortement recourbé vers le bas; épi mâle ordinairement sessile; épis femelles ordinairement tous sessiles et rapprochés de l'épi mâle; se trouve sur sol tourbeux calcaire, surtout sur tuf calcaire.

C. lepidocarpa: utricules longs de 4 mm, assez brusquement rétrécis en un bec long de 2 mm, peu courbé; épi mâle ordinairement sur un pédoncule de 1—2 cm terminant obliquement la tige; épis femelles généralement répartis à courts intervalles sur la partie supérieure de la tige; se trouve sur sol tourbeux riche en sels minéraux.

C. demissa: utricules longs de 4 mm, assez brusquement rétrécis en un bec de 2 mm de long, peu courbé; épi mâle sessile ou brièvement pédonculé; épis femelles la plupart sessiles et rapprochés de l'êpi mâle, l'inférieur ordinairement distant de quelques (jusqu'à 15) cm et assez longuement pédonculé; préfère les sols tourbeux ou humides acides.

Carex distans L.

Route Bech-Michelshof, moliniaie sur marnes liasiques, quelques pieds, 29. 6. 53.

Carex riparia CURTIS.

Capellen, marécage sur marnes liasiques au sud de la route vers Mamer, abondant, 19. 6. 53; entre Senningen et Munsbach, bord d'un étang sur Keuper, très robuste, 27. 6. 53; ruisselet longeant la route Kehlen-Olm, marnes liasiques, 30. 6. 53.

Juncus macer S. F. GRAY (*J. tenuis* auct.).

Entre moulin Gantenbein et Itziger Sté, chemins forestiers dans la forêt dite Buchholz, sur grès, abondant, 4. 6. et novembre 1953; bord de route entre ferme Melick et ferme Posselt (au sud-ouest d'Echternach), marnes liasiques, 29. 6. 53;

entre Bissen et Vichten, chemin forestier sur marnes triasiques, 11. 7. 53; route Garnich-Windhof, chemin longeant une forêt, sur marnes liasiques, abond., 6.8. 53; vallon latéral droit de la Mandelbâch infér. (Hollenfels), chemin forestier humide à la base du grès, 13. 8. 53; entre Cessange et Schlevenhof, chemin humide sur marnes liasiques en lisière nord d'une forêt, 26. 9. 53; entre Bigelbach et Dillingen, versant droit de la Sure, coupe d'épicéas, chemin humide sur grès, 29. 9. 53; premier affluent gauche de la Manzebâch en aval de Meysembourg, chemin forestier humide sur grès, 5. 10. 53; vieux chemin Boudeler-Berbourg, entre les bois, Keuper, 14. 11. 53.

Juncus squarrosus L.

Tourbière dite Contzevenn au nord-est de Wilwerdange, 2. 9. 53.

Juncus bulbosus L.

Turelbâch infér. (entre Dellen et Mertzig), prairie, fossé, 11. 7. 53; tourbière dite Contzevenn au nord-est de Wilwerdange, fossés, 2. 9. 53; Wurmeschterbâch supér. au nord de Brandenbourg, pré marécageux, 10. 10. 53.

Juncus subnodulosus SCHRANK (*J. obtusiflorus* EHRH.).

Au sud-est de Flaxweiler, rive droite du ruisseau de Donven, tourbière à Carex plantée d'aulnes, peuplement dense étendu, 14. 3. 53; entre Kopstal et Direnthal, versant gauche de la Mamer, marécage et bord d'un ruisselet sur tuf calcaire, abondant, 11. 7. 53; Uebersyren, rive droite de la Syre, prairie humide (fauchée) et fossé, peuplement étendu, 4. 9. 53; à droite de la descente Berg-Wecker, prairie marécageuse, été 1953.

Anthericum Liliago L.

Carrefour Selscheid-Knaphoscheid-Drauffelt-Wiltz, 14. 6. 53.

Gagea lutea (L.) KER-GAWLER.

Entre Hussigny et Lasauvage, sur les deux rives de la Rohrbâch, chênaie à charme à Corydalis, assez abondant, 26. 3. 53.

Allium ursinum L.

A l'est de Mensdorf, versant sud du Widenberg, crique de suintement sous bois à la base du grès. 7. 3. 53; entre Wiltzermühle et Neumaxmühle, rive droite de la Mamer, forêt riveraine, plusieurs stations, 19. 3. 53; entre Kautenbach et Merkholtz, rive gauche de la Wiltz, partie inférieure de la pente rocheuse, et vallon de la Beischterbâch, chênaie à charme à

Corydalis sur pente rocheuse humide, par hectares, 15. 3 et 19. 3. 53.

Scilla bifolia L.

En aval de Binzrath (Mersch), forêt riveraine de la Berschbâch, 7. 4. 53; Schlammbâch (affluent gauche de la Syre entre Manternach et Mertert), forêt sur calcaire coquillier autour d'un rocher isolé, assez abondant, 28. 4. 53; au sud-ouest de Girst, bois de Born, versant nord, forêt sous la corniche rocheuse du Calcaire coquillier, abondant, 5. 5. 53; forêt sur Keuper au sud de la montée Imbringen-Blaschette, 7. 5. 53; forêt sur le plateau au nord-ouest de Grevenmacher, 1953; versant sud du Niederberg, forêt sous la corniche rocheuse au-dessus du pont de Moestroff, abondant, 1953.

Polygonatum verticillatum (L.) ALL.

Feuchterbâch infér. (affl. gauche de la Wark au sud-ouest de Scheidel), versant nord, pessière, 25. 4. 53; vallon montant de la route Eschdorf-Lultzhausen vers Kuborn, 10. 5. 53; au nord-est de Roder, Kienzelbâch et Casselslay, taillis, 13. 5. 53; Kierelbâch, pente à éboulis près du pont de la route Wiltz-Wilwerwiltz, 17. 5. 53, et en amont du carrefour de routes Selscheid-Knaphoscheid-Drauffelt-Wiltz, 14. 6. 53; au nord de Vianden, vallon débouchant au pied du Bildchen, hêtraie sur versant nord, une cinquantaine de beaux pieds, 21. 5. 53; en amont de Heiderscheidergrund, versant nord, chemin forestier, 6. 6. 53; vallon de l'Irrbach entre Clervaux et Munshausen, taillis et hêtraie, 2. 9. 53; Lieler, octobre 1953; Weichbâch (Gralingen), pente boisée, 2. 10. 53.

Polygonatum officinale ALL.

Rive droite de l'Eisch, rochers de la corniche du grès au-dessus du Hunnebour, 7. 4. 53; Schlammbâch (affluent gauche de la Syre entre Manternach et Mertert), versant sud, forêt sur calcaire, 28. 4. 53; versant droit de l'Eisch au nord de Koerich, pente rocheuse exposée à l'ouest, grès, 17. 6. 53; à l'ouest de Reckange (Mersch), vallon latéral gauche de l'Eisch, versant sud, rochers de la corniche du grès, 29. 8. 53.

Ophrys muscifera HUDS.

Mondorf, route vers Burmerange, vieux parc, clairière, 37 pieds, 18. 5. 53; Engelshof (Ernster), lisière de bois, Keuper, quelques pieds, 21. 5. 53; Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), 6 pieds, mai 1953.

Ophrys apifera HUDS.

Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), 3 pieds, mai-juin 1953; entre Niederanven et Munsbach, pineraie clairiérée sur Keuper 500 m à l'ouest de la route, une vingtaine de pieds, 26. 6. 53.

— — var. *lutea* LŒHR.

Entre Niederanven et Munsbach, pineraie clairiérée sur Keuper 500 m à l'ouest de la route, 4 pieds, 26. 6. 53.

Ophrys fuciflora (CRANTZ) MŒNCH.

Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), assez abondant, mai-juin 1953.

Orchis Morio L.

Partie nord du Herrenberg (Diekirch), pelouse sur calcaire, 26. 4. 53; Kierelbâch, prairies autour du pont de la route Wiltz-Wilwerwiltz, très abondant, 17. 5. 53; en aval de Vianden, prairie sur alluvions de l'Our en face de Roth, 21. 5. 53; à l'est de Ringel, vallon de la Môschterbâch, abondant, 26. 5. 53.

Orchis militaris L.

Mondorf, route vers Ellange, lisière du bois dit Wo'erbösch, 3 pieds, marnes liasiques, 18. 5. 53; Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), 7 pieds, mai 1953.

Orchis purpurea HUDS.

Forêt à l'est de la route Oberpallen-Niedercolpach, 500 m au sud du pont sur l'Attert, nombreux pieds, 19. 4. 53; entre Wellenstein et Schwebsingen, terrasse à mi-pente du versant gauche de la Moselle, pelouse sur Keuper, une dizaine de pieds, 20. 4. 53; entre Schengen et Burmerange, forêt sur versant sud, une vingtaine de pieds, dont 1 presque épanoui, 20. 4. 53; Schlammbâch (affluent gauche de la Syre entre Manternach et Mertert), versant sud, forêt sur calcaire, assez abondant, 28. 4. 53; entre Born et Moersdorf, versant droit de la Sure, broussailles, assez abondant, 28. 4. 53; au sud-ouest de Girst, Girschtergriecht supér., versant sud, pelouse, assez abondant, 7. 5. 53; au sud de Girst, Girschterbâch, versant sud, talus de chemin forestier, quelques pieds, 7. 5. 53; au sud-ouest de Hunsdorf, versant gauche de l'Alzette, pelouses sur Keuper, quelques pieds, et vallon dit Kayl, pelouses et forêts sur Keuper, très abondant, 16. 5. 53; route Dommeldange-Staffelstein après sa séparation de la route d'Echternach, talus, 1 pied, 19. 5. 53; Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), très abondant, mai 1953; chemin Schrond-

weiler-Stegen, lisière de forêt, assez abondant, 6. 6. 53; croisement de routes à l'ouest de Folkendange, pineraie, quelques pieds, 13. 6. 53; pelouse sur Keuper au sud de la montée Imbringen-Blaschette, quelques pieds, 26. 6. 53; entre Junglinster et Blumenthal, partie sud-est du Belebösch, quelques pieds, 16. 7. 53.

Epipactis purpurata Sm. (*E. sessilifolia* Peterm., *E. varians* Fleischmann et Rechinger, *E. violacea* Dur.) (Planche 5).

Au sud-ouest de Holzem, 4. 8. 53; à l'est de Dahlem, bois dit Lo'heck, 6. 8. 53; route Garnich-Windhof, bois dit Lange Rés, et bois près de la voie ferrée, 6. 8. 53; au sud-ouest de Hivange, bois dit Gemengenheck, 10. 8. 53; au sud-ouest de Kahler, forêt communale, 10. 8. 53; entre Kahler et Garnich, bois, 14. 8. 53; route Windhof-Koerich, bois, 14. 8. 53; entre Bascharage et Schouweiler, bois au sud de la route, 22. 8. 53; bois à l'ouest de la route Dahlem-Schouweiler, 22. 8. 53; route Bascharage-Clemency, bois 22. 8. 53; route Clemency-Gras, bois au sud de la voie ferrée, 23. 8. 53; station Sandweiler-Contern, bois en face de la gare, 24. 8. 53; au sud-ouest de la station Bascharage-Sanem, bois à l'ouest de la route, 17. 9. 53.

Cette espèce était jusqu'à présent douteuse pour la flore luxembourgeoise. L'unique indication est donnée par R. STUMPER (Splendeur et misère de nos Orchidées; *Bull.* 1951 *Soc. Nat. Lux.*, p. 91—107) qui dit: un pied douteux trouvé par N. THURM.

Les stations ci-dessus indiquées ont été découvertes par F. JUNGBLUT, L. REICHLING et M. ETRINGER. Elles se trouvent toutes sur marnes liasiques, presque exclusivement dans la partie occidentale du canton de Capellen.

E. purpurata est proche d'*E. latifolia* = *E. Helleborine*. Elle s'en distingue par les caractères suivants:

Tige et feuilles vert-grisâtre, surtout la partie inférieure de la tige et la face inférieure des feuilles lavées de violet (noml); feuilles petites, oblongues-ovales à lancéolées, égalant ou dépassant peu leur entrenoeud (rappelant dans leur forme celles de *Cephalanthera alba*); inflorescence compacte; fleurs tournées en tous sens, largement ouvertes, d'un vert blanchâtre; article basal du labelle à face intérieure d'un violet clair, article distal largement cordiforme, blanchâtre.

La plante habite les forêts feuillues mixtes (chênaies à charme). Elle semble rechercher les endroits les plus sombres sous les arbustes. Ce comportement, ainsi que la petite taille et la coloration des feuilles (pauvres en chlorophylle et lavées de

violet) laissent supposer que l'espèce est en voie d'adaptation à la vie saprophytique.

Dans certaines de ses stations, nous l'avons trouvée très abondante. Les tiges sont soit isolées, soit très souvent groupées (entre Kahler et Garnich, nous avons observé un bouquet de 13 tiges fleuries!).

Il convient de noter que des individus typiques d'*E. latifolia* n'ont été nulle part trouvés dans les stations d'*E. purpurata*.

Dans les contrées voisines du Grand-Duché, *E. purpurata* est notamment signalée dans les environs de Montmédy (PIERROT, CARDOT et VUILLAUME: Catalogue des plantes vasculaires de l'arrondissement de Montmédy, 1891; BRETON Flore de la Meuse, 1901). ROSBACH (Flora von Trier, 1880) ne la mentionne pas. Elle n'a pas été signalée de Belgique jusqu'ici. Cependant, comme il était à prévoir, un botaniste belge, M. TURBANG, après avoir pu l'examiner dans le canton de Capellen, l'a trouvée en été 1953 dans les bois au sud d'Arlon, où elle est probablement répandue. Son aire luxembourgeoise et belge se rattache probablement à celle de Montmédy. Son aire totale, qui semble englober la majeure partie de l'Europe, est encore insuffisamment connue.

Remarque. — Il n'est pas exclu que d'autres espèces d'*Epipactis*, méconnues jusqu'ici, puissent être découvertes au Luxembourg.

Cephalanthera rubra (L.) RICH.

Au nord-ouest de Kayl, versant sud-est du Broucherberg, environ 300 pieds, 24. 5. 53; Grünewald à l'est de Dommeldange, versant sud, hêtraie sous la corniche rocheuse au-dessus de la piscine, nombreux pieds stériles, quelques pieds fleuris, 11. 6. 53.

Cephalantera longifolia (HUDS.) FRITSCH.

Au sud-est de Schifflange, versant ouest du Broucherberg, trois douzaines de pieds dans une hêtraie, 23. 8. 53; plateau de la rive gauche de la Sure à l'est de Burden, taillis sur conglomérat du Grès bigarré et, dans les pentes, sur schiste dévonien, très abondant, 28. 11. 53; rive droite de la Holzbâch (affluent gauche de la Sure au nord-est de Burden), 29. 11. 53; taillis à gauche du chemin descendant de la route Diekirch-Hosingen vers Michelau, 29. 11. 53.

Goodyera repens (L.) R. BR.

Entre Senningen et Munsbach, pineraie sur Keuper, assez abondant, 27. 6. 53; à l'ouest de Steinsel, pineraie sur grès,

assez abondant, juillet 1953; entre Eichelbour et Schrondweiler, pineraie sur Keuper, 9. 8. 53.

Rumex tenuifolius (WALLR.) LŒVE.

(? *R. acetosella* L. var. *angustifolius* TINANT ex KROMBACH, Flore du G.-D. de Luxembourg, p. 379[3], 1875.)

Beforterheide (à l'ouest de Beaufort), lande sur grès, 20. 7. 52; Eichelbour, pelouse sur grès, 26. 8. 52; au sud d'Asselscheuer, lisière d'une forêt, pelouse sur grès, 6. 11. 52; route Hobscheid-Kreutzerbuch, pelouse sur grès, 18. 6. 53; Heckenhof (Koerich) coupe d'épicéas sur grès, 19. 6. 53; Bridel, carrière, pelouse sur grès, 16. 7. 53.

Remarque. — *Rumex Acetosella* L. ne fait pas partie de notre flore. C'est une espèce nordique. Ce qu'on a indiqué dans le passé comme appartenant chez nous à cette espèce doit être attribué à deux espèces distinctes: *R. angiocarpus* MURB. (le *R. Acetosella* auct. «ordinaire») et *R. tenuifolius.*

Les principaux caractères distinctifs des deux espèces sont (d'après LAWALREE, A.: Spermatophytes, vol. I, fasc. 2, in *Flore générale de Belgique*, 1953):

R. angiocarpus: tiges ascendantes ou dressées, de 20—40 cm de haut; feuilles à lobe médian 1,5—5 fois plus long que large; valves soudées avec l'akène (formant avec lui un faux-fruit); akène à faces mates; herbe généralement verte.

R. tenuifolius: tiges prostrées à ascendantes, dépassant rarement 15 cm de long; feuilles très étroites, à lobe médian généralement 10—15 fois plus long que large; valves non soudées avec l'akène; celui-ci à faces luisantes; herbe généralement rougâtre.

R. tenuifolius est plus acidiphile que *R. angiocarpus.* Au point de vue sociologique, l'espèce s'installe de préférence dans les pelouses à *Corynephorus* et dans l'association à *Arnoseris minima* et *Scleranthus annuus* (champs de céréales sur sols sablonneux acides). *R. angiocarpus* est beaucoup moins spécialisé.

Le groupe de *Rumex Acetosella,* au sens large, comprend 4 espèces qui diffèrent par leur morphologie, par leur aire géographique et par leur nombre chromosomique. L'augmentation du nombre chromosomique va de pair avec une répartition géographique plus septentrionale:

R. angiocarpus, l'espèce la plus méridionale, est diploïde (14 chromosomes); *R. tenuifolius* est tétraploïde (28 chr.); *R. Acetosella* L. s. str. est hexaploïde (42 chr.); enfin *R. gramini-*

folius LAMB., la plus septentrionale, est octoploïde (56 chr.). (Cf. LAWALREE, A.: Le genre *Rumex* sous-genre *Acetosella* en Belgique, *Bull. Jard. Bot. Etat*, vol. XXII, p. 79—86; Bruxelles, 1952).

Chenopodium Bonus-Henricus L.

Roder, terrain inculte, 13. 5. 54; route Merkholtz-Alscheid, 14. 5. 53; à l'est de Dahlem, bord d'un chemin champêtre, 11. 8. 53; Clervaux, talus de route, 2. 9. 53; Insenborn, bord de rue, 13. 10. 53; Esch-sur-Sure, bord de chemin, 13. 10. 53.

Chenopodium Vulvaria L.

Reisdorf, bord de rue près de la gare, 14. 6. 53.

Chenopodium polyspermum L.

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, terrain de la cimenterie, 17. 7. 53; route Garnich-Windhof, champ de betteraves sur marnes liasiques, 11. 8. 53; au nord-est de Schrondweiler, champ sur Keuper, 24. 8. 53; entre Kockelscheuer et Leudelange, fossé sur marnes liasiques, 17. 9. 53; route Leudelange-Pontpierre, champ de betteraves sur marnes liasiques, 17. 9. 53; entre Soleuvre et Esch, au pied du crassier de Belval, 17. 9. 53.

Chenopodium Berlandieri MOQ. ssp. *Zschackei* (MURR) ZOBEL (Determ. P. AELLEN, Bâle) (Planche 6).

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, terrain inculte marneux dans la cour de l'usine de la S. A. des Ciments luxembourgeois, quelques pieds, 17. 7. 53 (inven. Fr. L. LEFORT, L. REICHLING et R. STUMPER).

Cette espèce adventice est nouvelle pour la flore luxembourgeoise. Elle est originaire de l'Amérique du Nord et signalée comme adventice dans divers pays d'Europe, mais non encore en Belgique. Voisine de *C. album*, elle s'en distingue avant tout par ses graines alvéolées-ponctées, alors que celles de *C. album* sont lisses. Ses feuilles sont ovales ou elliptiques, aiguës-mucronées, faiblement trilobées, les lobes latéraux étant situés généralement au milieu ou au-dessus du milieu du limbe. Toute la plante est farineuse, jaunâtre à blanchâtre, parfois fétide.

Chenopodium glaucum L.

Dommeldange, crassier, 23. 6. 53; Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, marais alcalin au pied du crassier, abondant, 27. 7. 53; entre Esch et Soleuvre, au pied du crassier de Belval, 17. 9. 53.

Salsola Kali L. (Confirm. P. AELLEN, Bâle).

Dommeldange, crassier, abondant, 5. 5. 53 (plantules) et 2. 8. 53 (plantes adultes).

Corispermum hyssopifolium auct. an L.?

Dommeldange, crassier, très abondant, 23. 6. 53.

Remarque. — Monsieur P. AELLEN, qui a bien voulu examiner du matériel de cette plante, est d'avis qu'une révision des plantes européennes couramment désignées du nom de *C. hyssopifolium* L. est indispensable.

Amaranthus albus L.

Dommeldange, crassier, une dizaine de pieds, 15. 9. 53.

Viscaria vulgaris BERNH.

En amont de Kautenbach, versant gauche de la Wiltz, rochers schisteux, 14. 5. 53; entre Vianden et Bivels, rochers schisteux au bord de la route, 21. 5. 53; au nord de Koerich, carrières, clairières et talus de route sur grès et prairies sèches sur alluvions de l'Eisch, abondant, juin 1953.

Silene conica L.

Steinfort, ancienne carrière, pelouse sur grès, abondant, 18. 4. 53 (feuilles); route Contern-Syren, carrière, pelouse sur grès, 4. 6. 53; entre Beaufort et Beforterhéd, bord de route, pelouse sur grès, abondant, 7. 6. 53; à l'ouest de Koerich, ancienne carrière, pelouse sur grès, 18. 6. 53; chemin Hobscheid-Koerich, plateau, talus, pelouse sur grès, très abondant, 18. 6. 53; route Hobscheid-Kreutzerbuch, pelouse et champs sur grès, très abondant, 18. 6. 53.

Silene dichotoma EHRH.

Mertert, talus du chemin de fer vers Wasserbillig, très abondant, 21. 6. 53; entre Lauterborn et Echternach, talus de route près de Nonnenmühle, quelques pieds, 29. 6. 53.

Gypsophila muralis L.

Entre Kahler et Garnich, chemin et champ humides sur marnes liasiques, 14. 8. 53; route Leudelange-Pontpierre, champ de betteraves humide sur marnes liasiques, quelques pieds, 17. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, fossé bordant un champ sur marnes liasiques, 26. 9. 53; à l'ouest de Fentange, champ humide sur marnes liasiques, assez abondant, encore quelques pieds fleuris, 2. 12. 53.

Gypsophila acutifolia FISCH. (Determ. A. LAWALREE, Bruxelles) (Planche 7).

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, bord d'un chemin sur le terrain de l'usine de la S. A. des Ciments luxembourgeois, quelques pieds, 17. 7. 53 (inven. R. STUMPER).

Cette espèce, qui est parfois cultivée, mais qui se trouve ici comme adventice, est nouvelle pour la flore luxembourgeoise. Elle est originaire du Caucase et a été observée comme adventice en divers pays d'Europe.

Tunica prolifera (L.) SCOP.

A l'est de Tétange, pente sud du Herenter, pelouse, 4. 6. 53; route Contern-Syren, carrière, pelouse sur grès, 4. 6. 53; au nord-ouest de Koerich, ancienne carrière de grès, 18. 6. 53; route Hobscheid-Kreutzerbuch, pelouse sur grès, abondant, 18. 6. 53; chemin Hobscheid-Koerich, plateau, talus, pelouse sur grès, très abondant, 18. 6. 53; au nord-ouest de Mamer, route vers Kehlen, ancienne carrière, pelouse sur grès, 19. 6. 53; au sud de Holzem, route vers Dippach, bord de chemin, terre de déblai, 13. 8. 53.

Dianthus Armeria L.

Au sud-est de Kehlen, lisière ouest du Juckelsbusch, pelouse sur grès, 30. 6. 53; au nord-est de Strassen, bord de route, 30. 6. 53; au sud-ouest de Hivange, lisière du bois dit Gemengenheck, sur marnes liasiques, 10. 8. 53; entre Plankenhof et Lintgen, plateau, lisière d'une forêt sur marnes liasiques, 14. 8. 53; vieux chemin Boudeler-Berbourg, lisière d'une forêt sur Keuper, 14. 11. 53.

Dianthus Carthusianorum L.

Luxembourg-Pfaffenthal, versant droit de l'Alzette, rochers de grès, 18. 3. 53; montée Kautenbach-Alscheid, pelouse sur rochers schisteux, 14. 5. 53; montée Clausen-Fetschenhof, rochers de grès, 24. 5. 53; Ringel, rochers schisteux au bord de la Sure, 26. 5. 53.

Dianthus deltoides L.

Heckenhof (Koerich), pelouse sur grès, 9. 6. 53; chemin Hobscheid-Koerich, plateau, pelouses sur grès, abondant, 18. 6. 53; route Hobscheid-Kreutzerbuch, pelouse sur grès, 18. 6. 53; route Mamer-Kehlen, ancienne carrière, rochers de grès, 30. 6. 53; entre Munshausen et Clervaux, pelouse sur schiste, 6. 9. 53.

Sagina apetala ARD.

Route Garnich-Windhof, champ de betteraves humide sur marnes liasiques, 6. 8. 53; route Leudelange-Pontpierre, champ de betteraves humide sur marnes liasiques, 17. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, fossé au bord d'un champ sur marnes liasiques, 26. 9. 53; à l'ouest de Fentange, champ humide sur marnes liasiques, 2. 12. 53.

Sagina nodosa (L.) FENZL (Planche 8).

Au nord-est de Heckenhof (Koerich), prairie au bord d'un ruisselet provenant d'une source à la base du grès, une vingtaine de pieds (ayant développé de nombreux bourgeons axillaires servant à la reproduction végétative), 16. 9. 53.

Remarque. — Dans les Flores luxembourgeoises, cette espèce n'est pas indiquée (TINANT ne la signale que d'Etalle en Belgique). L'herbier du Musée d'Histoire naturelle contient cependant quelques échantillons luxembourgeois: Vichten, 1875, ASCHMAN (no 2742); Ansembourg, sur une poutre de la conduite d'eau, août 1884, FELTGEN (no 2737); Gaichel, pré tourbeux près de la maison Düren, 17. 8. 1884, FELTGEN (no 2736); moulin de Calmus, pré humide, 26. 7. 1892, FELTGEN (no 2735 a). E. FELTGEN indique la plante dans sa publication: Mersch, sowie nächste und weitere Umgebung; p. 54—55; Luxembourg, 1902. Il en dit: «Ansemburg, in feuchtem Boden am Ufer der Eisch». — L'espèce est probablement plus répandue dans le pays.

Minuartia tenuifolia (L.) HIERN.

Dommeldange, crassier, 5. 5. 53; Dudelange, crassier, 10. 5. 53; entre Esch et Soleuvre, crassier de Belval, 12. 5. 53; au sud-ouest de Kayl, Le'wfrächen, déblais de minières, 20. 5. 53; chemin Hobscheid-Koerich, talus, pelouse sur grès, 18. 6. 53; route Mamer-Kehlen, ancienne carrière, pelouse sur grès, 30. 6. 53; entre Beaufort et Dillingen, ballast de l'ancienne voie ferrée Beaufort-Grundhof, 1. 9. 53; Maulusmühle, ballast de la voie ferrée, 6. 9. 53.

Spergularia rubra (L.) PRESL.

Entre Kahler et Garnich, chemin humide entre les champs, sur marnes liasiques, 14. 8. 53; entre Munshausen et Clervaux, partie supérieure de l'Irrbâch, bord humide d'un chemin, 6. 9. 53; bord humide du chemin carrossable Heiderscheidergrund-Heiderscheid, très abondant, individus très vigoureux, encore fleuris, 24. 10. 53.

Herniara glabra L.

Dommeldange, crassier, 23. 6. 53.

Scleranthus perennis L.

Entre Merkholtz et Kautenbach, versant gauche de la Wiltz, pelouse sur rochers schisteux, 9. 5. 53; au nord d'Arsdorf, point de vue sur Pont de Misère, 24. 5. 53; Ringel, rochers au-dessus de la Sure, 26. 5. 53; Heckenhof (Koerich), pelouse sur grès, 9. 6. 53; route Hoscheid-Goebelsmühle, pelouse sur schiste, 13. 7. 53; à l'est de Bigelbach, plateau, bords de champs sur grès, 25. 8. 53.

Helleborus foetidus L.

Entre Moersdorf et Wasserbillig, rochers le long de la voie ferrée, 6. 4. 53; entre Esch et Rumelange, hêtraie à l'ouest du Langengrund, 3 pieds, 21. 4. 53; au sud-ouest de Rumelange, lieu dit Heed, une trentaine de pieds, 21. 4. 53.

Actaea spicata L.

Entre Esch et Kayl, hêtraie au sud du Galgenberg, 21. 4. 53; Herrenberg (Diekirch), versant ouest, taillis sur éboulis calcaires, 26. 4. 53; à l'ouest de Bastendorf, versant est, broussailles sur terrain triasique, 26. 4. 53; Schlammbâch (affluent gauche de la Syre entre Manternach et Mertert), forêt sur calcaire, assez abondant, 28. 4. 53; versant gauche de l'Alzette entre Beggen et Béreldange, pente est, forêt à la base du grès, abondant, 5. 5. 53; au sud-ouest de Hunsdorf, vallon dit Kayl, forêts sur Keuper, abondant, 16. 5. 53; Kierelbâch, pente ouest à éboulis schisteux près du pont de la route Wiltz-Wilwerwiltz, quelques pieds, 17. 5. 53; au nord de Vianden, vallon débouchant au pied du Bildchen, hêtraie sur schiste, quelques pieds, 21. 5. 53; à l'est de Tétange, versant nord du Herenter, hêtraie, 16. 6. 53.

Delphinium Consolida L.

Au nord-est de la ferme Fronay (Machtum), plateau, champ sur marnes triasiques, abondant, 21. 6. 53.

Aconitum Vulparia Rchb. (*A. Lycoctonum* auct. non L.).

Au pied de la Casselslay (au nord-est de Roder), forêt riveraine de l'Our, feuilles, 13. 5. 53; vallon de la Rodelsbâch (affluent gauche de la Mamer débouchant près de Wiltzermühle), assez abondant, 21. 6. 53.

Anemone ranunculoides L.

Entre Lasauvage et Hussigny, forêt riveraine de la Rohrbâch, chênaie à charme à Corydalis, une trentaine de pieds, 26. 3.

53; Binzrath (entre Mersch et Angelsberg), forêt riveraine de la Berschbâch, plusieurs stations, 7. 4. 53; Fischbach (Mersch), forêt près des étangs dans la vallée de l'Ernz, avril 1953; entre Heiderscheid et Heiderscheidergrund, vallon à droite de la route (en descendant), 16. 4. 53; Stébâch entre Scheidgen et Leiwerdelt, très abondant, 2. 5. 53; Beischterbâch entre Merkholtz et Kautenbach, versant est, chênaie à charme à Corydalis, transition vers la forêt de ravin, 9. 5. 53.

Pulsatilla vulgaris MILLER.

Entre Aspelt et Altwies, pelouse sur grès en face de Heinrichsmühle, abondant, 22. 4. 53; au nord d'Altwies, extrémité sud de l'escarpement de faille, pelouse sur grès, abondant, 23. 4. 53; entre Bonnevoie et Schleifmühle, pelouse et broussailles sur grès, avril 1953; Niederberg (Bettendorf), derrière Webeschhaff, assez abondant, 1953.

Myosurus minimus L.

A l'ouest d'Ernster, plage de sable alluvionnaire sur la rive droite de l'Ernz, quelques pieds, 14. 6. 53.

Ranunculus aconitifolius L. ssp. *platanifolius* (L.) SCH. et K.

Beischterbâch (affluent gauche de la Wiltz au sud-est de Merkholtz), versant est, chênaie à charme à Corydalis, assez abondant, 9. 5. 53.

Ranunculus sardous CRANTZ.

A l'est d'Oberdonven, bord d'un champ sur Keuper, quelques pieds, 21. 6. 53; au nord-est d'Olingen, bord d'un champ sur Keuper, 21. 6. 53; entre Kahler et Garnich, champ humide sur marnes liasiques, 14. 8. 53; à l'ouest de Fentange, champ humide sur marnes liasiques, 2. 12. 53 (rosettes).

Thalictrum flavum L.

Entre Stadtbredimus et Hüttermühle, berge de la Moselle, 12. 7. 53.

Berberis vulgaris L.

Kautenbach, rochers schisteux près de la gare, 14. 5. 53.

Corydalis lutea (L.) DC.

Rosport, mur d'un jardin, 23. 4. 53.

Fumaria Vaillantii LOISEL.

A l'est d'Oberdonven, champs sur Keuper, 21. 6. 53; au nord d'Olingen, champs sur Keuper, 21. 6. 53.

Lepidium campestre (L.) R. Br.

Entre Noertzange et Schifflange, voie ferrée, 21. 4. 53; entre Aspelt et Altwies, carrière de grès, abondant, 22. 4. 53; Dommeldange, crassier, 5. 5. 53; entre Esch et Soleuvre, crassier de Belval, abondant, 12. 5. 53; entre Esch et Belval, bord de route, 12. 5. 53; au nord d'Olingen, champ sur Keuper, 21. 6. 53; route Kalkesbach-Berdorf, champ sur marnes liasiques, 29. 6. 53; Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, terrain inculte près de la cimenterie, 17. 7. 53.

Lepidium Draba L.

Diekirch, berge de la Sure en amont de la gare, abondant, 26. 4. 53; bord de la route Eisenborn-Imbringen, quelques m^2, 2. 5. 53; Tétange, Schwârze Wé, petit groupe, décombres, 16. 6. 53; Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, terrain de la cimenterie, colonie assez fournie, individus très robustes, 17. 7. 53.

Lepidium ruderale L.

Machtum, terrain inculte piétiné, 21. 6. 53.

Coronopus procumbens Gilib.

Boudeler, terrain piétiné près d'une ferme, très robuste, 14. 11. 53.

Thlaspi perfoliatum L.

Au nord-est d'Alscheid, ballast de la voie ferrée, une vingtaine de pieds en fleurs, 28. 3. 53; entre Wellenstein et Schwebsingen, terrasse à mi-pente du versant gauche de la Moselle, pelouse sèche, très abondant, 20. 4. 53; au sud-ouest de Schwebsingen, versant sud-est, pelouse sur Keuper, 20. 4. 53; entre Aspelt et Altwies, carrière de grès, 22. 4. 53; entre Born et Moersdorf, versant est, ancien vignoble, 28. 4. 53; à l'ouest de Hassel, pâturage sur marnes liasiques, 11. 5. 53.

Thlaspi silvestre Jordan.

Au sud-ouest de Lellange, versant sud, rive droite de la Clerve, haie, 28. 3. 53; vallon à droite (en descendant) de la route Heiderscheid - Heiderscheidergrund, 16. 4. 53; vallon à l'est de Buderscheid, 16. 4. 53; Kautenbach, route vers Wiltz, 16. 4. 53; Feuchterbâch infér. (affluent gauche de la Wark au sud-ouest de Scheidel), versant nord, lisière d'une pessière, 1 pied, 25. 4. 53; à l'est de Merkholtz, Beischterbâch supér., prairie, 9. 5. 53; Dasbourgerbrück (Our), talus de route, 1 pied, 13. 5. 53; en amont de Kautenbach, rive gauche de la Wiltz, pente rocheuse, 14. 5. 53; entre Drauffelt et Munshausen, versant droit de l'Irrbâch, pente sud, taillis, 6. 9. 53.

Calepina irregularis (Asso) Thell. (*C. Corvini* Desv.).

Entre Aspelt et Altwies, carrière de grès en face de Leymühle, deux douzaines de pieds, 22. 4. 53.

Diplotaxis tenuifolia (L.) DC.

Dommeldange, crassier, quelques pieds, 15. 9. 53.

Barbarea intermedia Boreau.

Scheidel, talus d'un chemin champêtre, 25. 4. 53; Roder, terrain inculte, et champ à l'est de Roder, très abondant, 13. 5. 53; route Merkholtz-Alscheid, 14. 5. 53.

Rorippa islandica (Oeder) Borbas.

A l'ouest de Kocrich, terrain inculte près d'une scierie, 9. 6. 53.

Rorippa silvestris (L.) Besser.

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, cour de la cimenterie, entre les rails, 17. 7. 53.

Cardamine amara L.

En amont de Kautenbach, rive gauche de la Wiltz, 14. 5. 53; au nord de Vianden, vallon débouchant au pied du Bildchen, pré marécageux et bord de ruisselet, 21. 5. 53.

Cardamine impatiens L.

Feuchterbâch infér. (affluent gauche de la Wark au sud-ouest de Scheidel), versant nord, pentes rocheuses, forêts et coupes, 25. 4. 53 (rosettes); au sud de Stolzembourg, rochers au bord de la route vers Vianden, 21. 5. 53.

Cardamine hirsuta L.

Au nord-est d'Alscheid, ballast de la voie ferrée, 1 pied avec fleurs et fruits, 28. 3. 53; Feuchterbâch (affluent gauche de la Wark au sud-ouest de Scheidel), pâturages, abondant, 25. 4. 53; Kautenbach, rochers schisteux près de la gare, 14. 5. 53; bord humide du chemin carrossable Heiderscheidergrund-Heiderscheid, une touffe avec fleurs et fruits, 24. 10. 53.

Cardamine flexuosa With.

Feuchterbâch (affluent gauche de la Wark au sud-ouest de Scheidel), bords du ruisseau et chemins forestiers, en fleurs, 25. 4. 53; en amont de Bastendorf, fossé au bord de la route vers Brandenbourg, et vallon latéral droit de la Blees, forêt riveraine, 26. 4. 53; Beischterbâch (affluent gauche de la Wiltz entre Merkholtz et Kautenbach), sentier forestier humide, 9. 5. 53; en amont de Kautenbach, rive gauche de la Wiltz, 14. 5. 53.

Erophila praecox (STEV.) DC.

Environs de Grevels, pelouses sur schiste, 12. 4. 53.

Turritis glabra L.

En amont de Kautenbach, versant gauche de la Wiltz, lisière d'un taillis, 14. 5. 53; au sud-ouest de Kayl, rochers, 20. 5. 53; Heckenhof (Koerich), coupes forestières sur le plateau, abondant, 9. 6. et 6. 7. 53, et talus de route dans la vallée, 18. 6. 53; à l'ouest de Koerich, ancienne carrière de grès, 18. 6. 53; route Mamer-Kehlen, carrière de grès, quelques pieds très vigoureux à tige ramifiée, 19. 6. 53; Dommeldange, crassier, 23. 6. 53.

Arabis pauciflora (GRIMM) GARCKE.

Entre Merkholtz et Kautenbach, versant gauche de la Wiltz, pente sud, taillis, plusieurs stations, 9. et 14. 5. 53.

Arabis hirsuta (L.) SCOP.

Au sud-ouest de Kayl, Le'wfrächen, rochers, 20. 5. 53; à l'est de Tétange, versant nord du Herenter, déblais de minières ombragés, 16. 6. 53; Dommeldange, crassier, 2. 8. 53.

Arabis arenosa (L.) SCOP.

Sur schiste dévonien:

Entre Kautenbach et Merkholtz, rochers sur les deux versants de la Wiltz, 16. 4. et 14. 5. 53; Mausbâch (affluent gauche de la Wark au sud de Scheidel), talus de chemin forestier (fleurs foncées, individus grêles) et coupe de taillis (fleurs très claires, individus robustes), 25. 4. 53; Casselslay (rive droite de l'Our au nord-est de Roder), 13. 5. 53; au sud de Stolzembourg, rochers au bord de la route de Vianden, 21. 5. 53; Esch-sur-Sure, rochers sous le château, rosettes, 13. 10. 53; talus du chemin carrossable Heiderscheidergrund-Heiderscheid, en fleurs! 24. 10. 53; à l'ouest de Friedhof, versant gauche de la Sure en face de Burden, rosettes, 28. 11. 53.

Sur Grès de Luxembourg:

Usine élévatoire de Koerich, rochers au bord de la route, 18. 4. 53; id., talus rocheux, floraison abondante, 17. 6. 53.

Alyssum alyssoides L.

Dudelange, crassier, 10. 5. 53; route Contern-Syren, carrière de grès, 4. 6. 53; Hassel, route vers Alzingen, carrière de grès, 4. 6. 53.

Bunias orientalis L.

Moutfort, chemin champêtre longeant la voie ferrée, 1 touffe, 11. 5. 53.

Sedum rupestre L. ssp. *elegans* LEJ.

A l'ouest de Koerich, mur de jardin, grès, 18. 4. 53 (avec une forme «*cristatum*»); route Hobscheid-Kreutzerbuch, lande sur grès, 18. 4. 53; Heckenhof (Koerich), pineraie sur grès, 6. 7. 53; en aval de Heiderscheidergrund, rive droite de la Sure, rochers schisteux ombragés, 24. 10. 53 (le *S. rupestre* ssp. *reflexum* s'y trouve sur les rochers ensoleillés, secs, de la rive gauche!).

Saxifraga tridactylites L.

Luxembourg-Schleifmühle, talus de route, 24. 3. 53; à l'ouest de Koerich, mur de jardin, 18. 4. 53; plateau entre Hobscheid et Koerich, talus de chemin, grès, 18. 4. 53; Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, crassier, 19. 4. 53; Schifflange, vieux crassier, 19. 4. 53; entre Aspelt et Altwies, carrières de grès, 22. 4. 53; Dudelange, crassier, 10. 5. 53; entre Esch et Soleuvre, crassier de Belval, 12. 5. 53; Differdange, crassier, 29. 5. 53.

Saxifraga decipiens EHRH. ssp. *quinquefida* (HAW.) BR.-BL. var. *Sponhemica* (GMELIN) BR.-BL.

Vianden, rochers au bord de la route vers Diekirch, 13. 5. 53; rochers de la route Vianden-Bettel en face de Roth, 21. 5. 53.

Parnassia palustris L.

En amont de Medernach, rive gauche de l'Ernz, lisière humide d'une forêt sur tuf calcaire, début septembre 1953; route Oberpallen-Beckerich, lieu dit Hunnebour, prairie marécageuse, 1953.

Prunus Padus L.

Bord de la Blees en amont de Bastendorf, plusieurs arbres en fleurs, 26. 4. 53.

Cotoneaster integerrima MEDIKUS.

Luxembourg-Pfaffenthal, versant droit de l'Alzette, rochers ensoleillés, Grès de Luxembourg, 18. 3. 53; versant droit de l'Eisch, rochers de grès au-dessus du Hunnebour, 7. 4. 53; en amont de Kautenbach, versant gauche de la Wiltz, rochers schisteux exposés au sud, 14. 5. 53.

Sorbus torminalis (L.) CRANTZ.

Schlammbâch (affluent gauche de la Syre entre Manternach et Mertert), versant sud, forêt sur calcaire, 28. 4. 53; entre Born et Moersdorf, versant est, forêts et broussailles sur calcaire, 28. 4. 53; au sud-ouest de Girst, versant sud, forêt sur calcaire, 7. 5. 53; au sud-ouest de Hunsdorf, forêt sur Keuper, 16. 5. 53; versant nord du Widenberg (à l'ouest de Flaxweiler),

forêt sur Keuper, 20. 6. 53; entre Senningen et Munsbach, versant sud, forêt sur Keuper, 27. 6. 53; route Imbringen-Blaschette, forêt sur Keuper, 14. 8. 53; route Medernach-Diekirch, forêt sur Keuper, 24. 8. 53.

Amelanchier ovalis MEDIKUS.

Rochers de grès, lieu dit Geyerslay (entre Berdorf et Echternach), 1953; versant droit de l'Eisch, rochers de grès au dessus du Hunnebour, 1953.

Rubus tomentosus BORKH.

Moulin de Bourscheid, pente rocheuse exposée au sud, taillis sur schiste, bord de sentier forestier, 13. 7. 53.

Fragaria viridis DUCHESNE.

Au nord d'Altwies, escarpement de faille, pelouse sur grès, 23. 4. 53; au sud-ouest de Girst, versant sud, pelouse sur marnes triasiques, 7. 5. 53; au sud-ouest de Hunsdorf, pelouse sur Keuper, 16. 5. 53; au nord-est de Bigelbach, versant ouest, talus, pelouse sur Keuper, 14. 6. 53.

Comarum palustre L.

Au nord-est de Wilwerdange, tourbière dite Contzevenn, 2. 9. 53; en aval de Martelange, marécage sur les alluvions de la rive droite de la Sure, 27. 9. 53.

Potentilla rupestris L.

Entre Merkholtz et Kautenbach, versant gauche de la Wiltz, pente rocheuse exposée au sud, taillis, plusieurs stations, 9. et 14. 5. 53; Vianden, prairie longeant l'Our, et berge de l'Our en face de Roth, juillet 1952 et 21. 5. 53; carrefour Selscheid-Knaphoscheid-Drauffelt-Wiltz, belles stations au bord des routes, 14. 6. 53.

Potentilla recta L.

Lieler, chemin délaissé, talus, quelques pieds, 30. 8. 53.

Potentilla argentea L.

Entre Aspelt et Altwies, pelouse sur grès, 22. 4. 53; Scheidel, talus de chemin champêtre, 25. 4. 53; montée Kautenbach-Alscheid, pelouse sur schiste, 14. 5. 53; Rumelange, crassier, 16. 6. 53; Heiderscheidergrund, bord de la route vers Heiderscheid, 11. 7. 53; route Hoscheid-Goebelsmühle, pelouse sur schiste, 13. 7. 53; chemin carrossable Heiderscheidergrund-Heiderscheid, talus, en fleurs! 24. 10. 53.

Alchemilla microcarpa Boiss. et Reut.

Chemin carrossable Heiderscheidergrund-Heiderscheid, bord humide du chemin, sur schiste dévonien, 24. 10. 53.

Remarque. — *A. microcarpa* (nombre chromosomique diploïde =16) est difficile à distinguer d'*A. arvensis* (nombre chromosomique diploïde = 48). Comme cette dernière, elle est très variable dans la taille suivant les conditions du milieu. Elle peut cependant être reconnue avec certitude grâce à quelques caractères constants, portant sur les dimensions des fleurs et des fruits: à maturité, les «faux-fruits» (mesurés depuis la base du réceptacle jusqu'au sommet des sépales) mesurent 2,1-2,6 mm de long chez *A. arvensis*, 1,4 - 1,8 mm de long chez *A. microcarpa*. Les fruits proprement dits mesurent environ 1 mm de large sur 1,25 mm de long chez la première espèce, contre 0,75 mm de large sur 1 mm de long chez la seconde. Au point de vue écologique, *A. microcarpa* semble plus acidiphile qu'*A. arvensis*. Tandis que cette dernière est plutôt indifférente à la nature et à l'acidité du sol et peut être trouvée dans presque toutes les associations messicoles, *A. microcarpa* est indiquée soit comme caractéristique de l'*Arnoseretum minimae* (association messicole sur sols sablonneux acides), soit du *Corynephoretum canescentis* (pelouses sur sable acide non fixé), soit encore comme entrant dans des groupements de l'alliance *Nanocyperion* (groupements de plantes naines sur sol tassé toujours humide ou temporairement exondé). La station de Heiderscheid présente des conditions proches de celles reflétées par le *Nanocyperion*. L'herbier du Musée d'Histoire naturelle contient un échantillon d'*A. microcarpa* récolté en 1950 par Fr. L. LEFORT à Finsterthal, sur sable, en compagnie d'*Aira caryophyllea* et *Aira praecox*, donc dans un *Corynephoretum*. Nous ignorons dans quel groupement la plante fut observée à Clervaux, près de l'Abbaye, en 1951, par KLOOS (Plantes rares ou nouvelles pour la flore luxembourgeoise; *Bull.* 1951 *Soc. Nat. Lux.*, p. 89-90; 1952). L'indication de KLOOS est la première au sujet de l'existence de cette espèce dans la flore luxembourgeoise.

Pas plus que l'écologie, l'aire géographique d'*A. microcarpa* n'est suffisamment connue. L'espèce est signalée des îles Britanniques, de la Suède méridionale, du Danemark, de la France, de la Belgique, de l'Allemagne, de la Suisse méridionale, de l'Espagne, du Portugal, de l'Italie, de la Bulgarie, de la Turquie d'Europe, de l'Algérie, du Maroc, des îles méditerranéennes et macaronésiennes, et, comme introduite, de l'Amérique du Nord.

Alchemilla vulgaris L.

Cette espèce est représentée dans la flore luxembourgeoise par deux sous-espèces au moins :

ssp. *pratensis* (SCHM.) SCHINZ et K. (tiges et pétioles densément couverts de poils étalés à angle droit), et

ssp. *alpestris* (SCHMIDT) CAMUS (tiges et pétioles à poils appliqués, peu nombreux).

A. W. KLOOS (Plantes rares ou nouvelles pour la flore luxembourgeoise; *Bull.* 1951 *Soc. Nat. Lux.*, p. 89-90; 1952) signale en outre une plante récoltée entre Urspelt et Marnach en 1951 et différant des deux sous-espèces indiquées ci-dessus, mais qu'il n'avait pu déterminer de façon certaine.

Comme M. J. DE LANGHE, d'Anvers, se propose de publier une note sur la répartition des différents groupes infraspécifiques d'*A. vulgaris* en Belgique et au Luxembourg, il est indispensable de récolter en 1954 des échantillons aussi nombreux que possible dans les diverses régions de notre pays. Nous serions reconnaissant aux botanistes luxembourgeois qui voudraient bien nous faire parvenir leurs récoltes au Musée d'Histoire naturelle.

Agrimonia odorata (GOUAN) MILLER (Planche 9).

Route Garnich-Windhof, lisière du bois dit Lânge Rés, bord d'un chemin sur marnes liasiques, abondant, 9. 8. 53; bord de la route Kahler-Garnich, abondant, sur marnes liasiques, 14. 8. 53; vallon de l'Irrbâch (partie inférieure, entre Munshausen et Drauffelt), bord d'un chemin au pied du versant sud, abondant, sur schiste dévonien, 2. 9. 53; au sud-ouest de Holzem, bord d'un chemin champêtre, haie et lisière de forêt sur marnes liasiques, quelques pieds, 14. 9. 53; Haesbâch au sud-est de Munshausen, sur schiste dévonien, 3. 10 .53.

Remarque. — Bien que cette espèce soit signalée par TINANT («Les bois»), KOLTZ («R. Bois, buissons, endroits ombragés des Ardennes. Alscheid. Entre Pleitrange et Syren.») et KROMBACH (mêmes indications, à l'exception de la dernière), elle doit être considérée comme étant jusqu'à présent douteuse pour la flore luxembourgeoise. En effet, le spécimen de l'herbier TINANT, conservé au Musée d'Histoire naturelle sous le nom d'*A. odorata*, appartient en réalité à *A. Eupatoria*, ce qui laisse supposer que TINANT ne connaissait pas *A. odorata*, confirmant ainsi l'opinion exprimée par CREPIN (Notes sur quelques plantes rares ou critiques de la Belgique. I. *Bull. Acad. Roy. Belg.*, 2e série, tome VII; 1859; réimprimé à part en 1865) qui dit: «Quant à la plante de TINANT, elle

n'est, à en juger par sa description, qu'une variété majeure de l'espèce commune» (c.-à-d. d'*A. Eupatoria*). Bien que KOLTZ et KROMBACH citent des localités précises, l'herbier du Musée d'Histoire naturelle ne contient aucun spécimen luxembourgeois de l'espèce (sauf ceux récoltés en 1953). Il faut cependant signaler qu'il s'y trouve un échantillon signé de KOLTZ, qui appartient à l'espèce mais qui ne porte aucune indication au sujet de sa provenance.

A. odorata se distingue aisément d'*A. Eupatoria*, par son port, pour qui connaît les deux espèces. Elle est généralement bien plus robuste, atteignant 2 m de haut (station entre Garnich et Windhof); elle a des feuilles plus grandes, aux folioles plus allongées, aux dents plus profondes et plus aiguës, à la teinte d'un vert plus clair à la face supérieure et bien moins grisâtre à la face inférieure. Elle est beaucoup moins velue, alors qu'elle est couverte dans toutes ses parties de glandes jaunâtres odorantes bien plus nombreuses que chez l'espèce voisine. Chez *A. Eupatoria*, les pétales se touchent, alors que, d'après nos observations, ils sont étroits chez *A. odorata*, laissant apparaître les sépales dans les lacunes qui les séparent. A maturité, la calice d'*A. Eupatoria* est allongé-conique, profondément sillonné sur toute sa longueur, à crochets dressés vers le haut, alors que celui d'*A. odorata* est campanulé aussi large que long, à sillons peu profonds dans sa moitié supérieure seulement, à crochets inférieurs rebroussés.

A. odorata est à rechercher en d'autres localités luxembourgeoises, tant en Ardenne que dans le Bon-Pays. Elle se trouve en général en des endroits plus ombragés et moins secs qu'*A. Eupatoria.*

Sanguisorba officinalis L.

Prairies riveraines de l'Our près de la Casselslay (au nord-est de Roder), très abondant, feuilles, 13. 5. 53.

Genista anglica L.

Au nord-est de Wilwerdange, tourbière dite Contzevenn, 2. 9. 53.

Ulex europaeus L.

Manzenbach (Meysembourg), versant nord, rocher de grès dégagé par une coupe forestière, un jeune pied, 1. 1. 53.

Medicago minima L.

Luxembourg, Val des Bons Malades, bord supérieur du versant sud, pierraille de grès, abondant (jeunes plantes à gousse encore attachée à la racine), 18. 3. 53.

Trifolium fragiferum L.

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, prairie sur marnes liasiques au nord du crassier, 1. 8. 53; entre Garnich et Windhof, chemin humide entre les prairies, sur marnes liasiques, 9. 8. 53; au sud-ouest de Hivange, chemin longeant un bois, sur marnes liasiques, 10. 8. 53; à l'ouest de Reckange, vallon latéral gauche de l'Eisch, chemin champêtre sur Keuper, 29. 8. 53; Uebersyren, rive droite de la Syre, prairie sur alluvions, 4. 9. 53; Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), sur Keuper, 8. 9. 53; au nord-est de Heckenhof (Koerich), chemin longeant une forêt près d'une source à la base du grès, 16. 9. 53; entre Soleuvre et Esch, au pied du crassier de Belval, 17. 9. 53; entre Merl et Cessange, chemin champêtre sur marnes liasiques, 26. 9. 53.

Trifolium ochroleucum Huds.

Coin nord-est du Widenberg (à l'ouest de Flaxweiler), pelouse sur Keuper, abondant, 20. 6. 53; pelouse sur Keuper au sud de la montée Imbringen-Blaschette, 28. 6. 53; entre Blumenthal et Graulinster, versant sud, pelouse sur Keuper, 29. 6. 53; au nord-ouest d'Ernster, versant nord de la hauteur dite Warchette, pelouse sur Keuper, 29. 6. 53.

Trifolium striatum L.

Route Hoscheid-Goebelsmühle, pelouse sur schiste, abondant, 13. 7. 53.

Trifolium montanum L.

Versants nord et nord-est du Widenberg (à l'ouest de Flaxweiler), pelouses sur Keuper, abondant, 20. 6. 53; entre Niederanven et Munsbach, pelouse sur Keuper, 27. 6. 53; route Bech-Michelshof, moliniaie sur marnes liasiques, quelques pieds, 29. 6. 53; entre Blumenthal et Graulinster, versant sud, pelouse sur Keuper, 29. 6. 53; au nord-ouest d'Ernster, versant nord de la hauteur dite Warchette, pelouse sur Keuper, 29. 6. 53.

Trifolium strepens Crantz.

Manzenbach (Larochette), prairie sur alluvions, 24. 8. 53.

Ornithopus perpusillus L.

Montée Kautenbach-Alscheid, pelouse sur schiste, 14. 5. 53; Heckenhof (Koerich), pelouses sur grès, 16. 6. 53; route Hoscheid-Goebelsmühle, pelouse sur schiste, 13. 7. 53; à l'ouest de Beaufort, champ en friche sur grès, 1. 9 .53; à l'ouest de Blaschette, plateau dit Kollent, champs en friche sur grès, 22. 10 53.

Coronilla varia L.

Route Ehnen-Stadtbredimus, 27. 6. 53; route Ahn-Machtum, 12. 7. 53.

Vicia Cracca L. ssp. *vulgaris* GAUD., forme à fleurs blanches.

Croisement des routes Olm-Capellen et Mamer-Goetzange, dans une haie, avec la forme à fleurs normales, 30. 6. 53; entre Garnich et Windhof, lisière d'une forêt, 6. 8. 53.

Vicia Cracca L. ssp. *tenuifolia* (ROTH) GAUD.

Au sud-ouest de Girst, versant sud, pelouse sur calcaire, 7. 5. 53; montée Machtum-ferme Fronay, talus sur calcaire, 21. 6. 53.

Vicia villosa ROTH ssp. *euvillosa* CAVILLIER.

Route Kehlen-Kopstal, friche sur grès, abondant, 30. 6. 53; à l'ouest de Senningen, plateau, champs sur grès, 4. 9. 53; au sud-ouest de Blaschette, plateau dit Kollent, friches sur grès, 22. 10. 53.

Vicia villosa ROTH ssp. *dasycarpa* (TEN.) CAVILLIER (*V. varia* HOST).

Route Contern-Syren, lisière des champs, assez abondant, 4. 6. 53; Hassel, route vers Alzingen, bord d'un champ, 4. 6. 53.

Vicia lathyroides L.

Luxembourg, plateau au nord du Val des Bons Malades, pelouse sur grès, abondant, 18. 3. 53; Steinfort, ancienne carrière, pelouse sur grès, 18. 4. 53; à l'ouest de Koerich, pelouse sur grès, 18. 4. 53; route Hobscheid-Kreutzerbuch, pelouse sur grès, 18. 4. 53.

Vicia pannonica CRANTZ var. *purpurascens* (DC.) SER.

Au sud-ouest de Beaufort, jeune plantation d'épicéas sur grès, quelques pieds, 8. 6. 53.

Lathyrus Aphaca L.

Route Machtum-Oberdonven, talus, 21. 6. 53; chemin ferme Fronay-Grevenmacher, talus, lisière d'une forêt, 21. 6. 53; route Kayl-Dudelange, talus, 20. 7. 53.

Lathyrus silvestris L.

Au sud-ouest de Schwebsingen, versant sud-est, lisière d'une forêt sur Keuper, 20. 4. 53; entre Esch et Rumelange, lisière d'une forêt au sud du Poteau de Kayl, 23. 4. 53; au sud-est de Merkholtz, versant gauche de la Wiltz, pente sud, taillis,

11. 5. 53; au sud-est de Soleuvre, versant ouest du crassier de Belval, 17. 9. 53.

Geranium silvaticum L.

Au nord-est de Roder, vallon de la Kienzelbâch et prairies riveraines de l'Our, très abondant, 13. 5. 53; à l'ouest de Vianden, prairies dans plusieurs ravins coupés par la route de Hosingen, très abondant, 28. 5. 53; vallon de l'Irrbach entre Drauffelt et Munshausen, prairie sur alluvions, 2. 9. 53.

Geranium pratense L.

Prairies riveraines de la Syre en aval de Wecker, abondant, 21. 6. 53; route Junglinster-Graulinster, près de la bifurcation vers Radio-Luxbg., prairie, abondant, 25. 7. 53; Luxembourg, prairie sur marnes liasiques au sud de l'avenue Guillaume, près d'un jardin, assez abondant, 26. 7. 53.

Geranium sanguineum L.

Rochers de grès au-dessus du Hunnebour (versant droit de l'Eisch), pente sud, 7. 4. 53.

Oxalis stricta L.

Entre Senningen et Munsbach, champ sur Keuper, 27. 6. 53; entre Cessange et Schlevenhof, champs sur marnes liasiques, abondant, 26. 9. 53.

Linum tenuifolium L.

Hild (Rosport), pente sud, pelouse, quelques pieds, 5. 7. 53.

Polygala calcarea F. SCHULTZ.

Forme à fleurs bleu-foncé: entre Wellenstein et Schwebsingen, pelouse sur Keuper, 20. 4. 53; Herrenberg (Diekirch), pelouse sur calcaire, 26. 4. 53; entre Senningen et Munsbach, pelouse sur Keuper, 27. 6. 53.

Forme à fleurs blanches: au nord-est d'Eppeldorf, pelouse sur Keuper, 29. 5. 53.

Polygala serpyllifolia HOSE.

Au nord-est de Wilwerdange, tourbière dite Contzevenn, 2. 9. 53.

Euphorbia platyphyllos L.

Entre Niederanven et Munsbach, champs sur Keuper, 27. 6. 53; route Kalkesbach-Berdorf, champ sur marnes liasiques, 29. 6. 53; route Eisenborn-Imbringen, talus et fossé sur Keuper, 16. 7. 53; Goudelt (Larochette), champ sur marnes liasiques, 17. 8. 53.

Euphorbia stricta L.

Bord de la route Mamer-Goetzange, marnes liasiques, 17. 6. 53; bord de la route Nospelt-Kehlen, marnes liasiques, 19. 6. 53; bord de la route Kehlen-Mamer, 19. 6. 53; au nord d'Olingen, talus d'un chemin champêtre sur Keuper, 21. 6. 53; entre Senningen et Munsbach, lisière d'une forêt humide sur Keuper, 27. 6. 53; Sandweiler, issue vers Mutfort, bord d'un jardin, 27. 6. 53; bord de la route Kehlen-Olm, 30. 6. 53; Cap, bord de la route vers Holzem, marnes liasiques, 30. 6. 53; bord de la route Garnich-Windhof, marnes liasiques, 6. 8. 53; à l'est de Dahlem, chemin herbeux (haie coupée) sur marnes liasiques, 11. 8. 53.

Euphorbia dulcis L.

Schlammbâch (affluent de la Syre entre Manternach et Mertert), forêt humide, 28. 4. 53; Kelsbâch supér. (Machtum), forêt dans le fond du ravin, 21. 6. 53.

Euphorbia virgata WALDST. et KIT. (Determ. J. DE LANGHE, Anvers).

— f. *esulifolia* THELL.

Route Reisdorf-Bigelbach, bord d'un champ, talus sur Keuper, peuplement de quelques m^2, 14. 6. 53 (inv. L. REICHLING).

— forme typique (Planche 10).

Entre Asselscheuer et Staffelstein, au sud-est de la bifurcation vers Heisdorf, bord d'un champ sur grès, talus, belle colonie, 9. 8. 53 (inven. L. REICHLING).

Cette espèce, originaire du sud-est de l'Europe, est nouvelle pour la flore luxembourgeoise. Elle est signalée comme adventice ou naturalisée dans divers pays d'Europe centrale et occidentale. Elle est très voisine d'*E. Esula*, dont elle se distingue par ses feuilles graduellement rétrécies de la base au sommet, à bord translucide non enroulé vers le bas et non denticulé au sommet des feuilles, ainsi que surtout par ses glandes à cornes élargies en forme de massue. Comme les *E. Esula* luxembourgeois ne correspondent eux-mêmes pas entièrement à la description donnée dans les Flores et montrent en plus une variabilité très grande, la distinction des deux espèces et de leurs diverses formes est, chez nous, un problème délicat qui demande des observations supplémentaires.

Euphorbia Esula L.

Entre ferme Fronay et Grevenmacher, bord d'un chemin, 21. 6. 53.

Malva Alcea L.

Route Mamer-Kehlen, bord de champs, talus, abondant, 10. 8. 53.

Viola palustris L.

Feuchterbâch (affluent gauche de la Wark au sud-ouest de Scheidel), endroit marécageux dans un pâturage, très abondant, en fleurs, 25. 4. 53; à l'est de Merkholtz, Beischterbâch supér., pré marécageux, 9. 5. 53; Kienzelbâch (affluent droit de l'Our au nord-est de Roder), pré marécageux, 13. 5. 53; au nord-est de Wilwerdange, tourbière dite Contzevenn, 2. 9. 53; entre Clervaux et Maulusmühle, tourbière en amont des étangs Bivort, et prairies sur alluvions de la Woltz, abondant, 6. 9. 53; en aval de Martelange, rive droite de la Sure, marécage sur alluvions, 27. 9. 53.

Viola canina L. em. Rchb.

Casselslay (rive droite de l'Our au nord-est de Roder), clairière dans un taillis, 13. 5. 53; entre Merkholtz et Kautenbach, chemin, 14. 5. 53; au sud de Stolzembourg, prairie riveraine de l'Our, 21. 5. 53; à l'est de Ringel, vallon de la Môschterbâch, abond., 26. 5. 53; Heckenhof (Koerich), chemin forestier sur grès, 9. 6. 53.

Lythrum Hyssopifolia L.

A l'ouest de Fentange, champ humide sur marnes liasiques près de la route Kockelscheuer-Fentange, assez nombreux pieds à fruits déjà desséchés, mais à jeunes rameaux feuillés, 2. 12. 53.

Peplis Portula L.

Entre Cessange et Schlevenhof, fossé au bord d'un champ sur marnes liasiques, 1 pied, 26. 9. 53.

Epilobium collinum Gmelin.

Moulin de Bourscheid, rochers schisteux longeant la route, 13. 7. 53.

Eryngium campestre L.

Entre Wellenstein et Schwebsingen, 20. 4. 53; au sud-ouest de Schwebsingen, 20. 4. 53; entre Aspelt et Altwies, en face de Heinrichsmühle, pelouse sur grès, 22. 4. 53; route Machtum-Oberdonven, 21. 6. 53; route Ahn-Machtum, 12. 7. 53.

Caucalis latifolia L.

Entre Eichelbour et Nommern, champ sur Keuper, 14. 6. 53.

Conium maculatum L.

A l'ouest de Herborn, bord de route, au pied d'un mur, 7. 5. 53; entre moulin Gantenbein et Itziger Sté, prairie riveraine de l'Alzette, assez abondant, 4. 6. 53.

Falcaria vulgaris BERNH.

Bord de la route Ahn-Machtum, beaux pieds, 12. 7. 53.

Seseli annuum L.

Entre Aspelt et Altwies, en face de Heinrichsmühle, pelouse sur grès, feuilles, 22. 4. 53.

Seseli Libanotis (L.) KOCH.

En amont de Kautenbach, rive gauche de la Wiltz, pente rocheuse, plusieurs stations, 14. 5. 53.

Oenanthe acquatica (L.) LAM.

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, mare dans une chênaie sur marnes liasiques à l'est de la cimenterie, 17. 7. 53.

Selinum Carvifolia L.

Route Eschweiler-Olingen, pré marécageux sur Keuper, assez abondant, en fruits et en fleurs, 7. 11. 53; vieux chemin Boudeler-Berbourg, moliniaie sur Keuper, abondant, 14. 11. 53

Peucedanum Carvifolia VILL. (*P. Chabraei* RCHB.).

Remich, prairie sur alluvions de la Moselle, abondant, 12. 7. 53.

Peucedanum Cervaria (L.) LAPEYR.

Entre Wellenstein et Schwebsingen, 20. 4. 53.

Pyrola secunda L.

Beckerich, versant nord, forêt mixte sur Grès de Luxembourg, 18. 4. 53.

Pyrola rotundifolia L.

Talus de la route Kreutzerbuch-Saeul, plusieurs stations, 1. 3. 53; à l'est de Lamadelaine, entre Prinzenberg et Titelberg, lisière de forêt, 26. 3. 53; entre Lasauvage et Hussigny, forêts sur Dogger calcaire, nombreuses et abondantes stations, 26. 3. 53; Kakeschbâch (route Moutfort-Sandweiler), déblais d'une carrière de grès, belle colonie, 11. 5. 53; au sud de Heckenhof (Koerich), lisière de forêt au pied de la pente sud, belle colonie, 9. 7. 53.

Oxycoccus quadripetalus GILIB.

Au nord-est de Wilwerdange, tourbière dite Contzevenn, 2. 9. 53.

Centunculus minimus L.

Route Garnich-Windhof, bord humide d'un champ de betteraves sur marnes liasiques, 11. 8. 53; entre Kahler et Garnich, chemin et champs humides sur marnes liasiques, 14. 8. 53; entre Dahlem et Holzem, chemin humide sur marnes liasiques, entre une forêt et un champ, 14. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, fossés au bord de champs sur marnes liasiques, assez abondant, 26. 9. 53; au nord de Finsterthal, au pied du versant nord du Billknapp, champ humide, 27. 9. 53; en aval de Heiderscheidergrund, versant droit de la Sure, talus humide d'un chemin longeant un champ, quelques pieds, 24. 10. 53; à l'ouest de Fentange, champ humide sur marnes liasiques, quelques pieds, 2. 12. 53.

Menyanthes trifoliata L.

A l'est de Ringel, vallon de la Môschterbâch, pré marécageux, 26. 5. 53; au nord de Koerich, marécage sur alluvions de l'Eisch, assez abondant, 18. 6. 53; vallon au sud de Dellen, lieu dit Kalber, pâturage marécageux, 11. 7. 53; au nord-est de Wilwerdange, tourbière dite Contzevenn, 2. 9. 53.

Centaurium umbellatum GILIB.

Au sud-ouest de Hunsdorf, vallon dit Kayl, pelouse sur Keuper 4. 1. 53; entre Lasauvage et Hussigny, pelouse sur éboulis calcaires, versant sud, 26. 3. 53; Heckenhof(Koerich), chemin forestier sur grès, clairière, 9. 6. 53; route Graulinster-Blumenthal, versant sud, pelouse sur Keuper, 29. 6. 53; Hild (Rosport), pelouse, versant sud, 5. 7. 53; entre Kopstal et Direnthal, pelouse sur tuf calcaire humide, 11. 7. 53; Mandelbâch supér. (à l'est de Brouch), pelouse sur marnes, et vallon latéral droit de la Mandelbâch infér. (Hollenfels), chemin forestier humide à la base du grès, 13. 8. 53; Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), 8. 9. 53; Aesbâch infér. (Echternach), sur tuf calcaire, 13. 9. 53; au nord-est de Heckenhof (Koerich), crique de suintement à la base du grès, tuf calcaire, 16. 9. 53; vieux chemin Boudeler-Berbourg, moliniaie sur Keuper, abondant, 14. 11. 53; Niederberg (Bettendorf), clairière, 1953.

Centaurium pulchellum (SWARTZ) DRUCE.

Dudelange, terrain humide en friche au pied du crassier (côté nord), 1. 8. 53; Goudelt (Larochette), chemin champêtre

humide sur marnes liasiques, abondant, 25. 8. 53; au nord et au nord-est de Koedange, chemins humides sur Keuper, 31. 8. 53; Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), 8. 9. 53; entre Dahlem et Holzem, champ humide sur marnes liasiques, 14. 9. 53; route Leudelange-Pontpierre, champ humide sur marnes liasiques, 17. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, fossé au bord d'un champ sur marnes liasiques, 26. 9. 53; au nord du Billknapp (Finsterthal), champ humide, 27. 9. 53; route Eschweiler-Olingen, bord humide d'un champ sur Keuper, 7. 11. 53; Widenberg (au nord-est de Mensdorf), fond humide d'une carrière de grès, 29. 11. 53.

Gentiana ciliata L.

Route Medernach-Diekirch, talus sous bois, sur Keuper, quelques pieds, 24. 8. 53; Goudelt (Larochette), lisière sud d'une forêt, talus, marnes liasiques, quelques pieds, 25. 8. 53; au nord de Koedange, pelouses et pineraires sur Keuper des deux côtés de l'Ernz, 31. 8. 53; au nord-est d'Übersyren, versant ouest du Mont Créqui, assez nombreux pieds disséminés dans les pelouses sur Keuper, 4. 9. 53;Kuebendällchen (au sud-sud-ouest de Wellenstein), 8. 9. 53; entre Mersch et Bissen, pineraie sur Keuper, 27. 9. 53; au sud-ouest de Bettendorf, carrière de calcaire coquillier, et au nord de Bettendorf, Niederberg, septembre 1953; pelouse sur Keuper au sud de la route Imbringen-Blaschette, 9. 10. 53; au sud-ouest de Hunsdorf, vallon dit Kayl, pelouse sur Keuper, 1953.

Gentiana germanica Willd.

Au sud-ouest de Hunsdorf, vallon dit Kayl, pelouse sur Keuper tiges desséchées, 4. 1. 53; Engelshof (Ernster), pelouse, tiges desséchées, 5. 5. 53; entre Niederanven et Munsbach, pelouse sur Keuper, tiges desséchées de 1952, 27. 6. 53; Bill (Finsterthal), pelouse sur Keuper, assez abondant, 27. 9. 53; pelouse sur Keuper au sud de la route Imbringen-Blaschette, 9. 10. 53.

Vincetoxicum officinale Mœnch.

Vallon de l'Irrbâch (entre Drauffelt et Munshausen), versant sud, taillis sur schiste dévonien, 2. 9. 53.

Cuscuta europaea L.

Bord de la route Dudelange-Zoufftgen, 24. 9. 53.

Cuscuta Epithymum (L.) Murray.

Au nord-est d'Übersyren, versant ouest du Mont-Créqui, pelouse sur Keuper, sur diverses plantes enchevêtrées (surtout *Achillea Millefolium* et *Medicago lupulina*), 4. 9. 53.

Cynoglossum officinale L.

Bord de la route Girst-Dickweiler, versant sud, sur calcaire, quelques pieds, 7. 5. 53 (en fleurs)

Pulmonaria angustifolia L. (ssp. *tuberosa* (SCHRANK)?).

Au sud-ouest de Rumelange, lieux dits Heed et Langengrund, 21. 4. 53; entre Esch et Rumelange, au sud et au sud-ouest du Poteau de Kayl, forêts et broussailles, abondant, 23. 4. 53.

Myosotis versicolor PERS.

Montée Kautenbach-Alscheid, pelouse sur schiste, 14. 5. 53.

Lithospermum purpureo-coeruleum L.

Entre Schengen et Burmerange, forêt sur versant sud, belle colonie, quelques fleurs épanouies, 20. 4. 53; Kelsbach (Machtum), 21. 6. 53.

Lithospermum officinale L.

Entre Lasauvage et Hussigny, broussailles sur éboulis calcaires, versant sud, 26. 3. 53 (tiges desséchées); à l'est de Dommeldange, bord du chemin vers Glasbouren, quelques pieds fleuris, 23. 5. 53.

Ajuga genevensis L.

Entre Aspelt et Altwies, carrière de grès en face de Leymühle, 22. 4. 53; au nord d'Altwies, extrémité sud de l'escarpement de faille, pelouse sur grès, 23. 4. 53; au sud-ouest de Kayl, à l'ouest de la Le'wfrächen, anciennes minières, abondant, 20. 5. 53; à l'est de Tétange, lieu dit Herenter, abondant, 4. 6. 53; à l'est de Kayl, lieu dit Kahlenberg, abondant, 4. 6. 53.

Ajuga pyramidalis L.

Au sud-est de Merkholtz, versant sud, coupe de taillis sur schiste, 9. 5. 53.

Teucrium Botrys L.

Luxembourg, Val des Bons Malades, versant sud, pierraille de grès, 18. 3. 53; Kelsbach supér. (Machtum), versant sud, pierraille calcaire, 21. 6. 53.

Prunella laciniata L.

Versant nord du Widenberg (à l'ouest de Flaxweiler), pelouse sur Keuper, 20. 6. 53; Kelsbach supér. (Machtum), versant sud, pelouse sur calcaire, 21. 6. 53; au nord d'Olingen, prairie sur Keuper, 21. 6. 53; entre Niederanven et Munsbach, pelouse sur Keuper, 27. 6. 53; entre Graulinster et Blumenthal, versant sud, pelouse sur Keuper, 29. 6. 53.

Stachys alpina L.

Feuchterbâch inférieur (affluent gauche de la Wark au sud-ouest de Scheidel), pessière sur versant nord, quelques pieds (feuilles) 25. 4. 53; au sud-ouest de Girst, sous une haie, quelques pieds (feuilles), 7. 5. 53; versant gauche de la Wiltz au sud-est de Merkholtz, lisière d'une forêt, quelques pieds (feuilles), 14. 5. 53.

Atropa Belladonna L.

Au sud-ouest de Girst, clairières dans une forêt sur calcaire, quelques pieds, 7. 5. 53.

Datura Stramonium L.

Au sud-est de Schwebsange, été 1953.

Linaria spuria (L.) MILLER.

Au nord d'Olingen, champs sur Keuper, 21. 6. 53; Goudelt (Larochette), champ sur marnes liasiques, 17. 8. 53; Lorentzweiler, champs sur Keuper, 17. 8. 53; Koedange, champs sur Keuper, 31. 8. 53; Uebersyren, champ sur Keuper, 4. 9. 53.

Linaria Elatine (L.) MILLER.

Route Garnich-Windhof, champ sur marnes liasiques, 6. 8. 53; Goudelt (Larochette), champ sur marnes liasiques, 17. 8. 53; Lorentzweiler, champ sur Keuper, 17. 8. 53; Medernach, champs sur Keuper, 24. 8. 53; Schrondweiler, champ sur Keuper, 24. 8. 53; entre Dahlem et Holzem, champs sur marnes liasiques, 14. 9. 53; route Leudelange-Pontpierre, champ sur marnes liasiques, 17. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, champs sur marnes liasiques, 26. 9. 53; entre Finsterthal et Bissen, champ humide, 27. 9. 53; route Eschweiler-Olingen, champ sur Keuper, 7. 11. 53; à l'ouest et au nord-ouest de Fentange, champs sur marnes liasiques, 2. et 4. 12. 53.

Scrophularia alata GILIB.

Au sud-est de Flaxweiler, ruisseau de Donven, 10. 7. 53.

Veronica scutellata L.

Route Capellen-Windhof, mare sur marnes liasiques, 19. 6. 53; route Cap-Holzem, fossé sur marnes liasiques, 30. 6. 53; entre Kockelscheuer et Leudelange, fossé sur marnes liasiques, 17. 9. 53; entre Cessange et Schlevenhof, fossé sur marnes liasiques, 26. 9. 53.

Veronica montana L.

Au sud-ouest de Béreldange, chemin forestier humide à la base du grès, 5. 5. 53; Beischterbâch (au sud-est de Merkholtz),



Agrimonia odorata (Gouan) Miller. — Lisière du bois dit Lange Rés (route Garnich-Windhof), 11 août 1953. — Cf. p. 117.

Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (L. Reichling).



Euphorbia virgata Waldst. et Kit. — Spécimen récolté entre Staffelstein et Asselscheuer, le 9 août 1953 (station découverte par L. Reichling). — Cf. p. 122.
Herb. Mus. Hist. nat. Lux. Photo: Mus. Hist. nat. Lux. (M. Brillon).

sentier forestier humide au bord du ruisselet, 9. 5. 53; au nord de Vianden, vallon débouchant au pied du Bildchen, chemin forestier humide au bord du ruisselet, 21. 5. 53; au sud-ouest de Kahler, forêt communale, chemin forestier humide sur marnes liasiques, 10. 8. 53.

Verònica verna L.

Steinfort, ancienne carrière, pelouse sur grès, 18. 4. 53; route Hobscheid-Kreutzerbuch, pelouse sur grès, 18. 4. 53; entre Aspelt et Altwies, pelouse sur grès, 22. 4. 53; route Contern-Syren, carrière, pelouse sur grès, 4. 6. 53.

Digitalis purpurea L.

Observé en dehors de l'Ardenne: Au nord de Heckenhof (Koerich), coupe forestière sur grès, 1 pied, 17. 6. 53; au nord-est de Bigelbach, coupe forestière sur grès, abondant, 25. 8. 53.

— — var. *albiflora* LEJEUNE.

Au sud de Dellen, versant sud d'un vallon, coupe de taillis sur schiste, une centaine de pieds (plus abondant que la forme à fleurs normales), 21. 6. 53.

Digitalis grandiflora MILLER.

Moulin de Bourscheid, versant sud, taillis sur schiste, 13. 7. 53.

Digitalis lutea L.

Au sud-est de Merkholtz, versant gauche de la Wiltz, taillis, pente sud, 9. 5. 53; Casselslay (rive droite de l'Our au nord-est de Roder), pente rocheuse, 13. 5. 53; route Heiderscheidergrund-Heiderscheid, taillis, 11. 7. 53; 2 km à l'est de Kocherey, vallée de la Kienzelbâch, une dizaine de pieds, 2. 8. 53; vallon de l'Irrbâch (entre Drauffelt et Munshausen), versant sud, taillis, 2. 9. 53; vallon de la Scheidbâch (au nord de Brandenbourg), versant sud, taillis, 10. 10. 53; versant gauche de la Sure à l'est de Burden, taillis, 28. 11. 53.

Digitalis x *purpurascens* ROTH (*D. lutea* x *purpurea*).

Harderbâch (entre Kautenbach et Ringel), plateau, lisière d'un taillis, 25. 7. 53.

Melampyrum cristatum L.

Au sud-est de Flaxweiler, prairie négligée sur Keuper, 21. 6. 53; entre ferme Fronay et Grevenmacher, lisière d'une forêt sur Keuper, 21. 6. 53; Bissen, talus de route, 1. 7. 53.

Melampyrum arvense L.

Chemin entre ferme Fronay et Grevenmacher, talus sur Keuper, abondant, 21. 6. 53; au nord d'Olingen, sous une haie,

abondant, 21. 6. 53; entre Niederanven et Munsbach, talus de route, et le long d'une haie sur Keuper, 26. 6. 53.

— — var. *albiflorum* DUMORT.

Au nord d'Olingen, haie sur Keuper, 3 pieds, 21. 6. 53; entre Niederanven et Munsbach, haie sur Keuper, 1 pied, 26. 6. 53.

Pedicularis palustris L.

Vianden, au bord de l'Our, juillet 1952; en aval de Martelange, marécage sur la rive droite de la Sure, abondant (tiges desséchées), 27. 9. 53.

Pedicularis silvatica L.

A l'est de Ringel, vallon de la Môschterbâch, 1 pied, 26. 5. 53.

Orobanche alba STEPHAN.

Koerich, issue vers Hobscheid, pente rocheuse, pelouse sur grès, sur *Thymus*, assez abondant, 18. 6. 53; route Mamer-Kehlen, ancienne carrière, pelouse sur grès, 30. 6. 53; au sud-est de Kehlen, lisière du Juckelsbusch, pelouse sur grès, 30. 6. 53.

Lathraea Squamaria L.

Entre Merkholtz et Kautenbach, vallon latéral gauche de la Wiltz, sous *Corylus*, *Acer campestre* etc., une vingtaine de pieds, 14. 5. 53; Kierelbâch, rive droite, taillis près du pont de la route Wiltz-Wilwerwiltz, 17. 5. 53.

Asperula Cynanchica L.

A l'est de Tétange, versant nord du Herenter, pelouse, 4. 6. 53; route Mamer-Kehlen, ancienne carrière de grès, pelouse, 19. 6. 53; versant nord du Widenberg (à l'ouest de Flaxweiler), pelouse sur Keuper, 20. 6. 53; entre Niederanven et Munsbach, pelouse sur Keuper, 27. 6. 53; Hild (Rosport), pelouse sur calcaire, 5. 7. 53; Koedange, pelouse sur Keuper des deux côtés de l'Ernz, 31. 8. 53; Uebersyren, versant ouest du Mont Créqui, pelouses sur Keuper, 4. 9. 53.

Valerianella carinata LOISEL.

Dommeldange, crassier, abondant, 5. 5. 53; Colmar-Berg, bord de route vers Bissen, abondant, 13. 5. 53; Vianden, bord d'un chemin, 13. 5. 53.

Valerianella dentata (L.) POLLICH.

Entre Garnich et Kahler, champs sur marnes liasiques,14. 8. 53; à l'ouest de Beaufort, champs sur grès, 1. 9. 53; entre Staffelstein et Asselscheuer, champs sur grès, 22. 10. 53; à l'ouest et au nord-ouest de Fentange, champs sur marnes liasiques, toujours en fleurs, 2. et 4. 12. 53.

Valerianella rimosa BASTARD.

Route Oberdonven-Machtum, champs sur Keuper, 21. 6. 53; route Garnich-Windhof, champ sur marnes liasiques, 6. 8. 53; entre Cessange et Schlevenhof, champs sur marnes liasiques, 26. 9. 53; à l'ouest de Fentange, champ sur marnes liasiques, toujours en fleurs, 2. 12. 53.

Succisa pratensis MŒNCH var. *albiflora* Th. DUR.

En aval de Koedange, prairie humide sur la rive droite de l'Ernz, quelques pieds avec la forme normale abond., 31. 8. 53.

Legousia Speculum-Veneris (L.) F. E. L. FISCHER.

A l'est de Dahlem, champ sur marnes liasiques, 11. 8. 53; Dudelange, lieu dit Ro'debierg, champ, 24. 9. 53.

Campanula Cervicaria L.

A l'ouest de Bissen, lieu dit Hârdt, jeune plantation de pins, quelques pieds, 13. 7. 53.

Campanula patula L.

Grünewald entre Staffelstein et Asselscheuer, clairière herbeuse près de la source de la Rengelbâch, quelques pieds, 16. 7. 53.

Jasione montana L. var. *albiflora* DANDOIS.

Route Hoscheid-Goebelsmühle, pelouse sur schiste, 1 pied, avec la forme normale abond., 13. 7. 53.

Filago arvensis L.

A l'ouest de Beaufort, champ en friche sur grès, quelques pieds, 1. 9. 53; ancienne voie ferrée Beaufort-Grundhof, clairière, sur le ballast, 1. 9. 53.

Filago minima (SM.) PERS.

Heckenhof (Koerich), pelouse sur grès, 9. 6. 53; à l'est de Bigelbach, bord de champ sur grès, 25. 8. 53; à l'ouest de Beaufort, friches sur grès, 1. 9. 53.

Helichrysum arenarium (L.) DC.

Steinfort, ancienne carrière, pelouse sur grès, assez abond., 18. 4. 53 (feuilles); Altwies, extrémité sud de l'escarpement de faille, pelouse sur grès, plusieurs stations, 23. 4. 53 (feuilles).

Chrysanthemum segetum L.

Au nord-est de Brandenbourg, champs, abond., 4. 10 .53; au nord de Hoscheid, champ de betteraves, quelques pieds,

4. 10. 53; Hoscheiderdickt, champs de betteraves, abond., 4. 10. 53; entre Holtz et Petit-Nobressart, champs, 25. 10. 53.

Artemisia Absinthium L.

Reisdorf, gare, bord de rue, 14. 6. 53; Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, versant ouest du crassier, quelques pieds, 1. 8. 53; Hoscheiderhof (au nord-est de Landscheid), bord de route, 10. 10. 53; Lultzhausen, bord de rue, 13. 10 .53; Esch-sur-Sure, plateau rocheux au sud des ruines de l'ancien château, abondant, 13. 10. 53.

Senecio spathulifolius (Gmelin) Griesselich.

Versant droit de l'Our en face de Gemünd ainsi qu'au sud-ouest de Bivels, talus de route, rochers schisteux, 13. 5. 53; Kierelbâch près du pont de la route Wiltz-Wilwerwiltz, pente ouest à éboulis schisteux, 17. 5. 53; montée Pintsch-Bockholtz, très abondant, 17. 5. 53.

Senecio vernalis Waldst. et Kit.

Herrenberg (Diekirch), versant ouest, champs, abond., 26. 4. 53; Dommeldange, crassier, 1 pied, 5. 5. 53; au sud-ouest de Girst, champ, 1 pied, 7. 5. 53; au sud de Dickweiler, champ, 1 pied, 7. 5. 53; bord de la route Dommeldange-Waldhof, 1 pied, 7. 5. 53; entre Esch et Soleuvre, crassier de Belval, quelques pieds sur dépôts argileux, 12. 5. 53; route Diekirch-Hosingen à l'est de Michelau, individus grêles, 17. 5. 53; route Mersch-Roost, champs, 21. 5. 53; entre Kehmen et Ringel, et aux environs de Ringel, champs, très abond., 26. 5. 53; au nord-ouest et au sud-ouest de Beaufort, champs sur grès, abond., 29. 5. et 8. 6. 53.

Arctium tomentosum Miller.

Remich, berge de la Moselle, 12. 7. 53; Machtum, berge de la Moselle, 12. 7. 53.

Arctium x *nothum* Weiss (*A. Lappa* x *minus*).

Luxembourg, avenue Guillaume, terrain inculte, avec les parents, 27. 7. 53.

Cirsium eriophorum (L.) Scop.

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, terrain inculte à l'ouest de la cimenterie, très abondant, 17. 7. 53.

Centaurea Cyanus L. à fleurs pourpre.

Au nord de Senningerberg, carrière de grès, 1 pied avec la forme normale, 15. 7. 53; à l'est de la route Staffelstein-Asselscheuer, friche sur grès, 1 pied avec la forme normale, 22. 10. 53

Centaurea montana L.

Kienzelbâch (au nord-est de Roder), talus mousseux, 13. 5. 53; Casselslay (versant droit de l'Our au nord-est de Roder), pente rocheuse exposée au sud, en fleurs, 13. 5. 53; versant droit de l'Our en amont de Dasburgerbrück, bords de sentiers forestiers, plusieurs stations, 13. 5. 53; rive gauche de la Wiltz en amont de Kautenbach, pente rocheuse, 14. 5. 53; rochers au bord de la route Vianden -Bettel en face de Roth, 21. 5. 53.

Centaurea Scabiosa L. à fleurs blanches.

Plateau au sud-est de Pulvermühle, pelouse sur grès, 1 pied avec la forme normale, 1. 8. 53.

Centaurea nigra L.

Au sud de Dellen, chemin forestier, 11. 7. 53; à l'ouest de Heiderscheidergrund, chemin forestier, 11. 7. 53.

Cichorium Intybus L. à fleurs blanches.

Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, terrain inculte près de la cimenterie, 17. 7. 53.

Arnoseris minima (L.) Schweigger et Kœrte.

Au nord-est de Heckenhof (Koerich), champ de seigle sur grès, abond., 16. 6. 53; à l'ouest de Beaufort, champ sur grès, abond., 1. 9. 53.

Hypochoeris glabra L.

Champs sur grès à l'est de la route Staffelstein-Asselscheuer, abondant, 22. 10. 53.

Scorzonera laciniata L.

Mensdorf, versant ouest du Widenberg, pelouse sur Keuper, 19. 6. 53.

Lactuca perennis L.

Vianden, pente sud derrière le sanatorium, juillet 1952.

Crepis foetida L.

Hassel, route vers Alzingen, carrière de grès, 4. 6. 53; au sud-ouest de Heckenhof (Koerich), coupe forestière replantée, sur grès, quelques pieds, 6. 7. 53; Esch-sur-Alzette, route vers Luxembourg, terrain de la cimenterie, entre les rails, 17. 7. 53; en aval de Koedange, bord de la route vers Larochette, déblais, 31. 8. 53.

Crepis pulchra L.

Hassel, route vers Alzingen, carrière de grès, très abondant taille variant entre 10 et 100 cm suivant la station, 4. 6. 53

Hieracium piloselloides VILL.

Kelsbâch supér. (Machtum), rochers de Calcaire coquillier, quelques pieds, 21. 6. 53.